

Musizierband zum Chorbuch Gotteslob

Instrumentalsätze
mit Oberstimme ad libitum

Spielpartitur in B

herausgegeben von
Richard Mailänder

Vorwort

Aus Anlass des neuen Gesangbuches *Gotteslob* erschien im September 2013 im Carus-Verlag das *Chorbuch Gotteslob*, dessen wesentliche Idee es ist, ein modulares System unterschiedlichster Chorbesetzungen zusammenführen zu können und gleichzeitig jedem einzelnen Chor die Möglichkeit zu geben, seine Sätze der Besetzung entsprechend selbständig zu musizieren.

Bereits kurz nach dem Erscheinen gab es die ersten Nachfragen, ob es einen Instrumentalband zu diesen Chorsätzen geben könne, insbesondere auch mit Stimmen für transponierende Instrumente. Diesem Anliegen ist der nun vorliegende Band gewidmet. Er beinhaltet jeweils vierstimmige Instrumentalsätze, die kompatibel zum *Chorbuch Gotteslob* sind, das heißt, alle Instrumentalsätze können mit jeder vokalen Besetzung des Chorbuchs kombiniert werden, sind aber auch eigenständig nutzbar. Diese vierstimmigen Sätze sind in der Regel Übernahmen der Orgelbegleitungen zum *Chorbuch Gotteslob*. Hinzu kommen (ein bis zwei) instrumentale Ad-libitum-Oberstimmen, die sich teils aus bereits im Chorbuch vorhandenen Oberstimmen zusammensetzen, teils aber auch von den Komponisten neu erarbeitet wurden.

Damit eignet sich diese Publikation sowohl für die selbständige Wiedergabe vierstimmiger Sätze plus Oberstimme als auch für das gemeinsame Musizieren mit Chören oder eine gemischte instrumental-vokale Darbietung. Nicht zuletzt sind die Sätze natürlich auch zur Begleitung des einstimmigen Gemeindegesangs verwendbar. Als Alternative zu den im *Chorbuch Gotteslob* enthaltenen Orgelvorspielen können kurze Intonationen gewonnen werden, indem man einen Teil des Instrumentalsatzes (etwa die ersten oder letzten vier Takte) voranstellt.

So folgt auch dieser Band dem modularen Prinzip, das bereits im *Chorbuch Gotteslob* angelegt ist, und bietet zahlreiche neue klangliche Möglichkeiten, die vom Schwierigkeitsgrad her alle in demselben Bereich wie das Chorbuch liegen. Ich bin sicher, dass damit ein weiterer Anreiz gegeben ist, sich mit den Liedern des neuen *Gotteslobes* gewinnbringend zu beschäftigen, und danke dem Carus-Verlag herzlich dafür, diese Gelegenheit anzubieten.

Köln, im September 2015

Richard Mailänder

Stimmenverzeichnis

Carus-Ausgabe	Stimme	Instrument
2.165/11	Oberstimme in C hoch	Flöte, Piccolo, Violine
2.165/12	Oberstimme in C	Trompete, Oboe, Flöte, Violine
2.165/13	Oberstimme in B	Trompete, Flügelhorn, Klarinette, Sopransaxophon
2.165/14	Oberstimme in Es hoch	Trompete, Kornett, Klarinette
2.165/21	1. Stimme in C hoch	Flöte, Piccolo
2.165/22	1. Stimme in C	Trompete, Oboe, Flöte, Violine
2.165/23	1. Stimme in B	Trompete, Flügelhorn, Klarinette, Sopransaxophon
2.165/24	1. Stimme in Es	Altsaxophon
2.165/31	2. Stimme in C	Trompete, Violine
2.165/32	2. Stimme in B	Trompete, Flügelhorn, Klarinette, Sopransaxophon
2.165/33	2. Stimme in Es	Altsaxophon
2.165/34	2. Stimme in F	Waldhorn
2.165/41	3. Stimme in C	Viola 
2.165/42	3. Stimme in C	Posaune, Fagott, Violoncello
2.165/43	3. Stimme in B tief	Tenorsaxophon
2.165/44	3. Stimme in F	Waldhorn
2.165/51	4. Stimme in C	Posaune, Fagott, Violoncello
2.165/52	4. Stimme in C tief	Tuba
2.165/53	4. Stimme in B tief	Bassklarinette, Bariton, Tuba 
2.165/54	4. Stimme in Es tief	Baritonsaxophon, Tuba 

Inhalt

GL-Nr.	Titel	Seite	GL-Nr.	Titel	Seite
436	Ach bleib mit deiner Gnade	60	91	In dieser Nacht	6
242	Adeste fideles	28	253	In dulci jubilo	32
170	Allein Gott in der Höh sei Ehr	11	251	Jauchzet, ihr Himmel	32
455	Alles meinem Gott zu Ehren	63	362	Jesus Christ, you are my life	46
246	Als ich bei meinen Schafen wacht	30	227	Komm, du Heiland aller Welt	24
281	Also sprach beim Abendmahle	38	342	Komm, Heiliger Geist, der Leben schafft	42
178	Amen, Amen, Amen, wir glauben	14	148	Komm her, freu dich mit uns, tritt ein	10
82	Behutsam leise nimmst du fort	4	451	Komm, Herr, segne uns	61
282	Beim letzten Abendmahle	76	351	Komm, Schöpfer Geist, kehre bei uns ein	44
663	Bevor des Tages Licht vergeht	88	221	Kündet allen in der Not	6
453	Bewahre uns, Gott	62	533	Lasst uns erfreuen herzlich sehr, Halleluja	79
94	Bleib bei uns, Herr	7	489	Lasst uns loben, freudig loben	73
319	Christ fuhr gen Himmel	39	149	Liebster Jesu, wir sind hier	10
318	Christ ist erstanden	39	392	Lobe den Herren, den mächtigen König	32
507	Christus, der ist mein Leben	76	81	Lobet den Herren alle, die ihn ehren	4
546	Christus, du Licht von wahren Licht	85	258	Lobpreiset all zu dieser Zeit	34
180	Credo in unum Deum	15	396	Lobt froh den Herrn, ihr jugendlichen Chöre	52
484	Dank sei dir, Vater, für das ewige Leben	72	218	Macht hoch die Tür	20
402	Danket Gott, denn er ist gut	53	522	Maria aufgenommen ist	79
498	Das Heil der Welt, Herr Jesus Christ	74	534	Maria, breit den Mantel aus	81
329	Das ist der Tag, den Gott gemacht	41	521	Maria, dich lieben ist allzeit mein Sinn	78
540	Den Engel lasst uns preisen	51	224	Maria durch ein Dornwald ging	23
395	Den Herren will ich loben	51	245	Menschen, die ihr wart verloren	29
347	Der Geist des Herrn erfüllt das All	43	503	Mitten wir im Leben sind	75
220	Die Nacht ist vorgedrungen	21	84	Morgenglanz der Ewigkeit	6
167	Dir Gott im Himmel Preis und Ehr	11	403	Nun danket all und bringet Ehr	54
185	Du hast, o Herr, dein Leben	51	405	Nun danket alle Gott mit Herzen	54
547	Du, Herr, hast sie für dich erwählt	85	241	Nun freut euch, ihr Christen	28
96	Du lässt den Tag, o Gott, nun enden	8	144	Nun jauchzt dem Herren, alle Welt	9
615	Du Licht des Himmels	87	393	Nun lobet Gott im hohen Thron	50
528	Ein Bote kommt, der Heil verheißt	34	101	Nun ruhen alle Wälder	8
382	Ein Danklied sei dem Herrn	49	487	Nun singe Lob, du Christenheit	54
478	Ein Haus voll Glorie schauet	70	238	O du fröhliche	27
479	Eine große Stadt ersteht	71	471	O ewiger Gott, wir bitten dich	67
250	Engel auf den Feldern singen	31	231	O Heiland, reiße die Himmel auf	25
411	Erde, singe, dass es klinge	56	213	O heilige Seelenspeise	77
467	Erfreue dich, Himmel, erfreue dich, Erde	67	213	O heilige Seelenspeise (Alternativmelodie)	8
243	Es ist ein Ros entsprungen	29	271	O Herr, aus tiefer Klage	35
236	Es kommt ein Schiff, geladen	26	273	O Herr, nimm unsre Schuld	37
525	Freu dich, du Himmelskönigin	80	233	O Herr, wenn du kommst	25
337	Freu dich, erlöste Christenheit	42	377	O Jesu, all mein Leben bist du	48
548	Für alle Heiligen in der Herrlichkeit	86	485	O Jesu Christe, wahres Licht	72
536	Gegrüßet seist du, Königin	83	359	O selger Urgrund allen Seins	46
328	Gelobt sei Gott im höchsten Thron	40	510	O Welt, ich muss dich lassen	77
375	Gelobt seist du, Herr Jesu Christ	47	494	Pange, lingua, gloriosi	73
169	Gloria, Ehre sei Gott	12	171	Preis und Ehre Gott dem Herren	13
539	Gott, aller Schöpfung heiliger Herr	83	531	Sagt an, wer ist doch diese	80
172	Gott in der Höh sei Preis und Ehr	14	535	Segne du, Maria, segne mich, dein Kind	82
354*	Gott ist dreifaltig einer	69	409	Singt dem Herrn ein neues Lied	55
387	Gott ist gegenwärtig	50	280	Singt dem König Freudenpsalmen	38
477	Gott ruft sein Volk zusammen	69	481	Sonne der Gerechtigkeit	71
429*	Gott wohnt in einem Lichte	69	417	Stimme, die Stein zerbricht	57
259	Gottes Stern, leuchte uns	34	457	Suchen und fragen, hoffen und sehn	65
497	Gottheit tief verborgen	74	419	Tief im Schoß meiner Mutter gewoben	58
380	Großer Gott, wir loben dich	48	274	Und suchst du meine Sünde	37
322	Halleluja – Ihr Christen, singet hocheufreut	40	237	Vom Himmel hoch, da komm ich her	26
200	Heilig	18	430	Von guten Mächten treu und still umgeben	60
199	Heilig ist Gott in Herrlichkeit	17	416	Was Gott tut, das ist wohlgetan	56
466	Herr, dich loben die Geschöpfe	66	186	Was uns die Erde Gutes spendet	16
456	Herr, du bist mein Leben	64	470	Wenn das Brot, das wir teilen	68
147	Herr Jesu Christ, dich zu uns wend	9	424	Wer nur den lieben Gott lässt walten	59
552	Herr, mach uns stark	86	357	Wie schön leuchtet der Morgenstern	44
222	Herr, send herab uns deinen Sohn	22	297	Wir danken dir, Herr Jesu Christ	46
290	Herzliebster Jesu, was hast du verbrochen	38	505	Wir sind nur Gast auf Erden	76
400	Ich liebe meinen Gott von ganzem Herzen	52	187	Wir weihn der Erde Gaben	16
256	Ich steh an deiner Krippe hier	33	225	Wir ziehen vor die Tore der Stadt	24
422	Ich steh vor dir mit leeren Händen	58	272	Zeige uns, Herr, deine Allmacht und Güte	36
358	Ich will dich lieben, meine Stärke	45	239	Zu Betlehem geboren	27
339	Ihr Christen, hoch erfreuet euch	85	642	Zum Mahl des Lammes schreiten wir	87
542	Ihr Freunde Gottes allzugleich	84			
216	Im Frieden dein, o Herre mein	19			

* nicht im *Chorbuch Gotteslob* enthalten

81 Lobet den Herren alle, die ihn ehren (ö)

Text: Paul Gerhardt 1653
Melodie: Johann Crüger 1653
Satz: Bernhard Blitsch (*1965)

Oberstimme
ad libitum

Vierstimmiger
Instrumentalsatz

1. Lo - bet den Her - ren al - le, die ihn eh - ren;

3
lasst uns mit Freu - den sei - nem Na - men sin - gen und Preis

6
sei - nem Al - tar brin - gen. den Her - ren.

© Carus-Verlag, Stuttgart

7 Strophen

82 Belehre dich nicht du fort

Text: Raymund Weber 2004
Melodie: Christoph Seeger 2004
Satz: Christoph Seeger (*1968)

lei - se nimmst du fort die Dämm - run, ichst

5

je - den Mor - gen neu dein Wort: Es wer - de, es wer - de.

Fine

9

1. Es wer - de Licht an die - sem Mor - gen, in dem das Al - te neu er - strahlt, -

13

wird, was noch ver - bor - gen, in Fes - seln. Es wer - de Licht für die Men - schen in

18

ü - ber uns dei - ne seg - nen - de Hand. Kv

Dal Segno al fine

84 Morgenglanz der Ewigkeit (ö)

221 Kündet allen in der Not

Text (84): Christian Anton Philipp Knorr
von Rosenroth (1654) 1684

Text (221): Friedrich Dörr 1971 (vgl. Jes 35,1–10)
Melodie: Johann Rudolf Ahle 1662, Halle 1704/1708
Satz: Thomas Gabriel (*1957)

84: 4 Strophen
221: 5 Strophen

© Caritasverband Eichstätt (Text 221)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

91 In dieser Nacht

Text: Köln 1727
Melodie: Düsseldorf 1759, Joseph Mohr 1881,
Einheitslieder 1916
Satz: Józef Świder (1930–2014)

9 Neid. Hilf mir im letz - ten Streit, in Tods - ge - fah - ren.

p

3 Strophen

© Carus-Verlag, Stuttgart

94 Bleib bei uns, Herr

Text: Franz He
 Melodie: William H
 Satz: Alexander T

Moderato

1. Bleib bei uns, Herr, die Sonne gehet nie - der.

Nacht sei du uns Trost. Bleib bei uns, Herr, du

11 e - ben. Lass du uns nicht al - lein, Herr

c.f.

c.f.

3 Strophen

© Carus-Verlag, Stuttgart

96 Du lässt den Tag, o Gott, nun enden

Text: Raymund Weber 1989/2010
 nach „The day Thou gavest“ von John Ellerton 1870
 Melodie: Clement Cotterill Scholefield 1874
 Satz: Colin Mawby (*1936)

1. Du lässt den Tag, o Gott, nun enden und breitest Dunkel übers

8
 Land. Wir waren heut in deinen Händen, nimm uns auch jetzt in

© Carus-Verlag, Stuttgart

7 Strophen

101 Nun ruhen alle Wälder (ö)

213 O heilige Seelenspeise (Alternativmelodie)

Text (101): Paul Gerhardt 1647
 Einheitslieder 1947 nach Würzburg 1649
 Melodie: nach Heinrich Isaac um 1495/1505,
 bei Georg Forster 1539, Einheitslieder 1947
 Satz: Colin Mawby (*1936)

1. Nun ruhen alle Wälder, Vieh und Felder, es schläft die ganze Welt. Ihr
 1. O heilige Seelenspeise o gerreise, o Manna, Himmelsbrot! Wollst

7
 - nen, auf, auf, ihr sollt be - gin - nen, was eu - rem Schöp - fer wohl ge - fällt.
 - len, mit Gna - den uns er - fül - len, uns ret - ten Tod.

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

101: 7 Strophen
 213: 4 Strophen

144 Nun jauchzt dem Herren, alle Welt ö

Text: nach David Denicke 1646
nach Cornelius Becker 1602 nach Psalm 100
Melodie: Hannover 1646 nach Hamburg 1598/Wolfenbüttel 1609
Satz: Alan Wilson (*1947)

1. Nun jauchzt dem Her - ren, al - le Welt. Kommt her, zu sei - nem Dienst euch stellt; kommt

9 mit Froh - lo - cken, säu - met nicht, kommt vor sein hei - lig An

© Carus-Verlag, Stuttgart

7 Strophen

147 Herr Jesu Christ, dich zu uns

Text: Altenburg 1648
Melodie: Gochsheim/Redwitz 1628, Görlitz 1648
Satz: Leo Langer (*1952)

1. Herr Je - su Christ, z' Heil - gen Geist du zu uns send;

ad er uns re - gier und uns den Weg

© Carus-Verlag, Stuttgart

4 Strophen

148 Komm her, freu dich mit uns, tritt ein ö

Text und Melodie: Helmut Hücke 1971/1994
nach einem amerikanischen Lied
Satz: Johannes Ebenbauer (*1963)

1. Komm her, freu dich mit uns, tritt ein, denn der Herr will un - ter uns sein, er will

5 un - ter den Men - schen sein. Komm her, freu dich, der Herr will un -

© Verlag Herder, Freiburg

3 Strophen

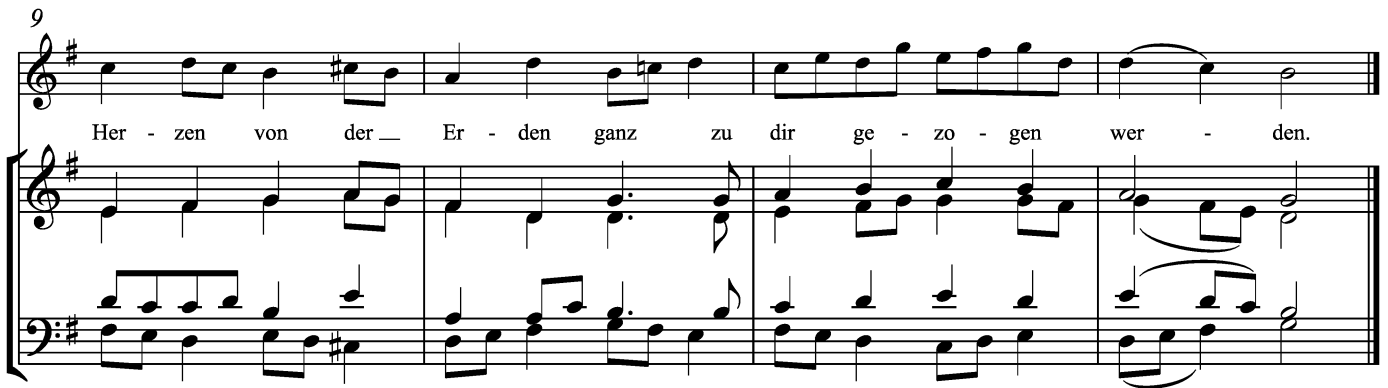
149 Liebster Jesu, wir sind hier

Text: Tobias Clausnitzer 1663
Melodie: Johann Rudolf Ahle 1664,
bei Wolfgang Carl Briegel 1687
Satz: Florian Mayr (*1962)

1. Lieb - ster Je - su, wir sind hier und dein Wort an - zu - hö - ren; len - ke

5 Be - gier hin zu dei - nen Him - mels die

9



Her - zen von der Er - den ganz zu dir ge - zo - gen wer - den.

© Carus-Verlag, Stuttgart

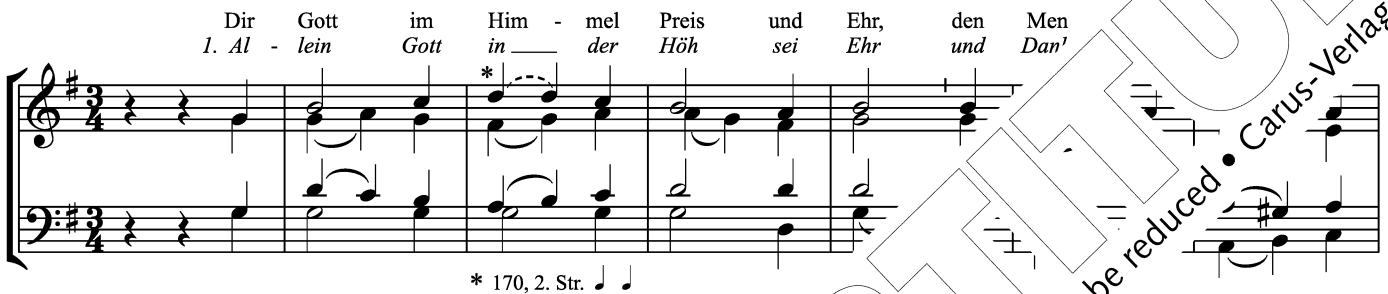
3 Strophen

167 Dir Gott im Himmel Preis und Ehr

170 Allein Gott in der Höh sei Ehr


Text (167): EGB (1970) 1975 nach Gloria
 Text (170): Nikolaus Decius 1725
 nach dem „Gloria in excelsis deo“
 Melodie: Nikolaus Decius
 nach dem Gloria in excelsis deo
 S. 101

Dir Gott im Him - mel Preis und Ehr, den Men
 1. Al - lein Gott in der Höh sei Ehr und Dan'

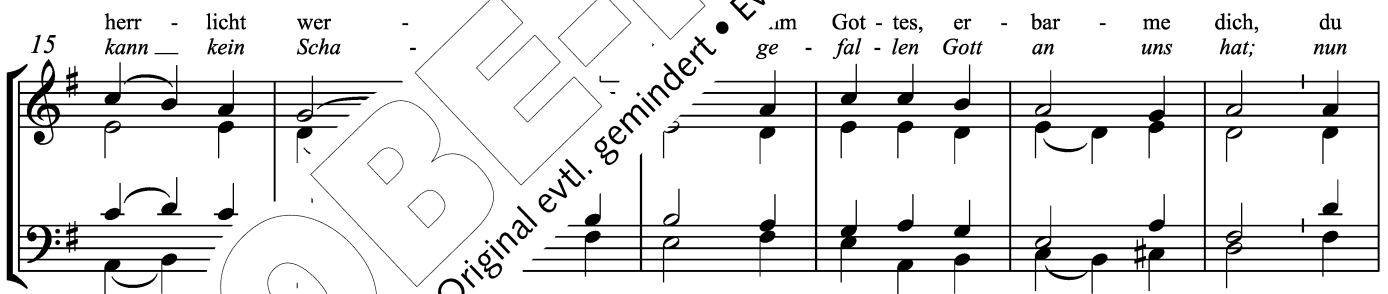


* 170, 2. Str.

8 Er - den. All - mächt - ger Va - te - rer, du sollst ver -
 Gna - de, da - rum, dass nun un - ser Gott dich, du



15 herr - licht wer - den. im Got - tes, er - bar - me dich, du
 kann - kein Scha - den. ge - fal - len Gott an uns hat; nun



22 bi - wig - lich im Reich des Va - ters. A - men.
 Un - ter - lass, all Fehd hat nun ein En - de.



© Verband der Diözesen Deutschlands (VDD), Bonn
 Rechtswahrnehmung durch Katholische Bibelanstalt, Stuttgart (Text 167)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

101
 170: 3 Strophen

169 Gloria, Ehre sei Gott

Text: Kathi Stimmer-Salzeder (1992) 2008 nach dem Gloria
Melodie: Kathi Stimmer-Salzeder (1992) 2008
Satz: Johann Simon Kreuzpointner (*1968)

Kv Glo - ri - a, — Eh - re sei Gott und Frie - de den Men - schen sei - ner Gna - de.

Glo - ri - a, — Eh - re sei Gott, er ist der Frie - de

Fine

1. Wir lo - ben dich, wir pr... e - ten dich an, wir

dan - ken dir, — denn groß ist dei - ne Herr - lich - keit! — Kv

171 Preis und Ehre Gott dem Herren

Text: Maria Luise Thurmair 1962/(1969) 1971
nach dem Gloria
Melodie: Heinrich Rohr 1962
Satz: Damijan Močnik (*1967)

1

Preis und Eh - re Gott dem Her - ren, Frie - de soll den Men - schen sein.

5

Herr, wir lo - ben, Herr, wir dan - ken, be - ten an den

9

Je - sus Chri - stus, Got - tes Lamm. un - ser Fle - hen.

13

ar mit dem Geist und dem Va - ter in den Hö - hen.

172 Gott in der Höh sei Preis und Ehr ö

Text: EGB 1971 nach dem Gloria
Melodie: Augsburg 1659
Satz: Paweł Łukaszewski (*1968)

Gott in der Höh sei Preis und Ehr, den Men-schen Fried auf Er -

4 den. All-mächt-ger Va-ter, höch-ster Herr, du sollst ver-herr-licht wer-

8 den. Herr Je-sus Chri-stus, Got-tes Sohn, wir rüh-men dei

12 men; du wohnst mit Gott dem Heil-ge-n Geist im L: - men.

The musical score is written for voice and piano. It consists of four systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are in German and describe the glory of God and the Father, Jesus Christ, and the Holy Spirit.

© Verband der Diözesen Deutschlands (VDD), Bonn / Rechtswahl
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

anstalt, Stuttgart (Text)

178 Amen, Amen, Amen, u

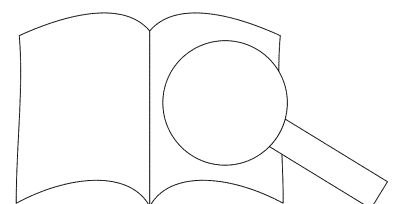
Text: Liturgie
Melodie: GGB 2009
Satz: Michael Hoppe (*1966)

A - men, men, wir glau - ben.

7 A - men, A - men, wir glau - ben.

The musical score is written for voice and piano. It consists of two systems of music. Each system has a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are 'Amen, Amen, Amen, wir glauben'.

Ich glaube an Gott, den Vater,
den Allmächtigen, den Schöpfer
des Himmels und der Erde;



12

A - men, A - men, A - men, wir glau - ben.

empfangen durch den Heiligen Geist,
geboren von der Jungfrau Maria,
gelitten unter Pontius Pilatus,
gekreuzigt, gestorben und begraben,
hinabgestiegen in das Reich des Todes,
am dritten Tage auferstanden von den
Toten, aufgeföhren in den Himmel;

17

A - men, A - men, A - men, wir glau - ben.

er sitzt zur Rechten Gottes,
des allmächtigen Vaters; er
wird er kommen zu richten
die Lebenden und die

22

A - men, A - men, A - men, wir glau - ben.

er hat mit uns
aus dem Wasser und dem
Geist, Kirche,
heiligen, Vergebung
der Sünden, Auferstehung der Toten
und des Lebens.

28

A - men, A - men, A - men,

© Verband der Diözesen Deutschlands

ang durch Katholische Bibelanstalt, Stuttgart (Melodie und Satz)

180 Cred

Kehrvers

um De - um. Cre - do in u - num

Text: Liturgie
Melodie und Satz: Alan Wilson (*1947)

© Verband der Diözesen Deutschlands (VDD), Bonn / Rechtswahrnehmung durch Katholische Bibelanstalt, Stuttgart (Melodie und Satz)

186 Was uns die Erde Gutes spendet

Text: Friedrich Dörr 1971
Melodie: Guillaume Franc 1543
Satz: Jan Esra Kuhl (*1988)

1. Was uns die Er - de Gu - tes spen - det, was uns - rer Hän - de Fleiß voll - bracht,

7
was wir be - gon - nen und voll - en - det, sei, Gott und Herr, zu dir

3 Strophen

© Caritasverband Eichstätt (Text)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

187 Wir weihn der Erde Gabe

Text: Petronia Steiner 1945/1993
Melodie: vor 1526, Michael Töpler 1832
Satz: Florian Mayr (*1962)

1. Wir weihn der Er - de Brot und Wein; das Op - fer hoch - er -

6
Chri - stus sel - ber sein. Er schenkt dir ge -

11

hor - sam bis zum Tod, uns Ar - me zu er - he - ben aus tie - fer Schuld und Not.

© Verlag Herder, Freiburg (Text)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

2 Strophen

199 Heilig ist Gott in Herrlichkeit

Text: Erhard C
Melr
Satz: K

Hei - lig ist Gott in Herr - lich - keit; sein

6

weit. Lob - sin - get, an - na. Preis ihm, der

12

Zeit. Lob - sin - get, ju - belt ihm. Ho - san - na.

© Verlag Herder, Freiburg (Text)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

200 Heilig

Text: Liturgie
Melodie: Oliver Sperling 2007
Satz: Oliver Sperling (*1965)

Hei - lig, hei - lig, hei - lig — Gott, Herr al - ler Mäch - te und — Ge - wal - ten.



5 Er - füllt sind Him - mel und Er - de von dei - ner Herr



9 san - na, Ho - san na in der Hö - he. Hoch-ge -



13 — da — kommt — im Na - Ho -



17

san - na, Ho - san - na, Ho - san - na in der Hö - he.

© Verband der Diözesen Deutschlands (VDD), Bonn / Rechtswahrnehmung durch Katholische Bibelanstalt, Stuttgart (Melodie und Satz)

213 O heilige Seelenspeise → Seite 77 Alternativmelodie → Seite 8

216 Im Frieden dein, o Herre mein ö

Text: Friedrich Spitta 1898 nach

1. Str. nach
Melod:

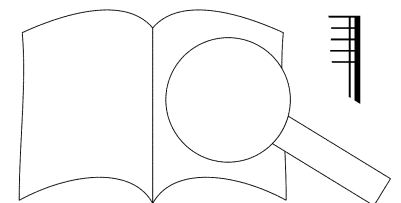
1. Im Frie - den dein, o Her - re mein, lass ziehn mich

4

mir dein Mund ge - ge - br - kund, zu oh - ne Ma - ßen, hast

8

sel - ge Licht, den Hei - land, schau - en las



3 Soprano

© Carus-Verlag, Stuttgart

Carus 2.165/20

218 Macht hoch die Tür, die Tor macht weit ö

Text: Georg Weibel (1623) 1642
Melodie: Halle 1704
Satz: Christian Matthias Heiß (*1967)

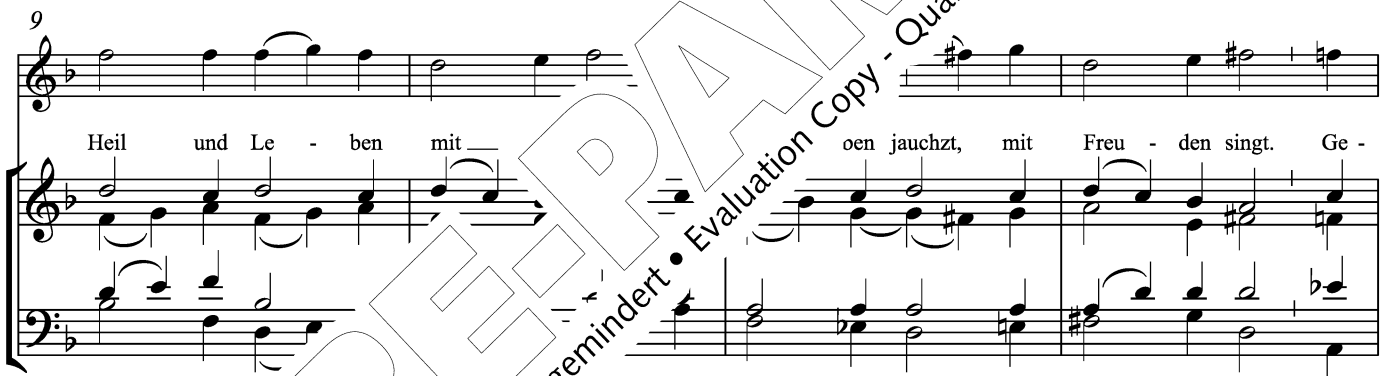
1. Macht hoch die Tür, die Tor macht weit, es kommt der Herr der Herrlichkeit, ein



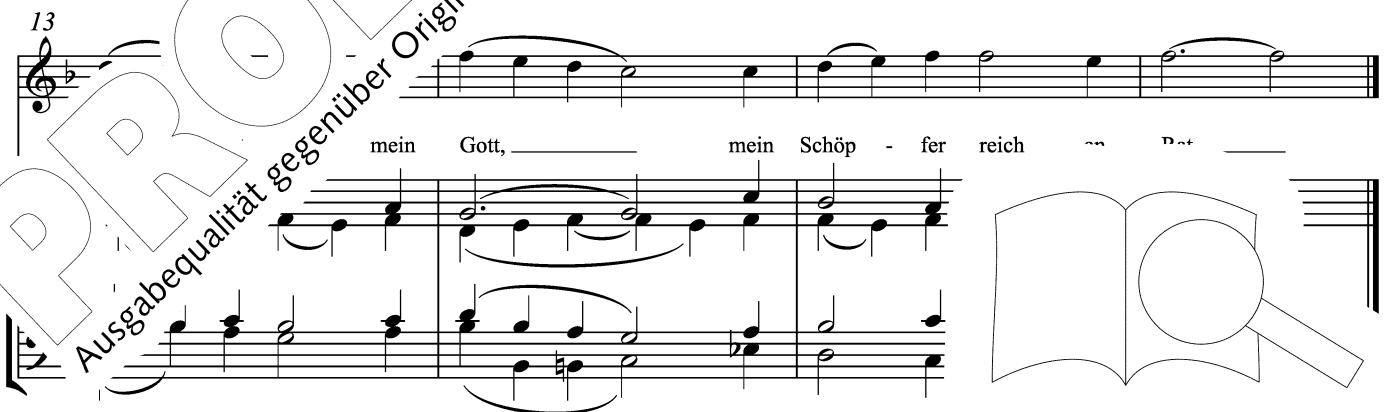
5 Kö - nig al - ler Kö - nig - reich, ein Hei - land al -



9 Heil und Le - ben mit oen jauchzt, mit Freu - den singt. Ge -



13 mein Gott, mein Schöp - fer reich an Gut -



220 Die Nacht ist vorgedrungen ö

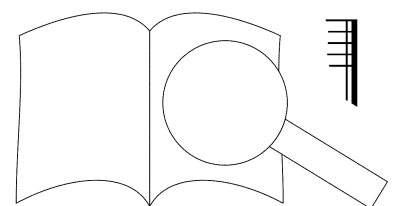
Text: Jochen Klepper 1938
Melodie: Johannes Petzold 1939
Satz: Wolfgang Reisinger (*1964)

1. Die Nacht ist vor - ge - drun - gen, der Tag ist nicht — mehr

4 fern. So sei nun Lob ge - sun - gen dem

8 stern! Auch wer zur Nac. net, der stim - me froh mit —

12 Mor - gen - stern be - schei - net auch dei - ne



222 Herr, send herab uns deinen Sohn ö

Text: EGB (1969) 1970 nach den Übertragungen der lateinischen O-Antiphonen von David Gregor Corner 1631, Heinrich Bone 1847 und Köln 1887
Melodie: bei Thomas Helmore 1856 nach einer franziskanischen Melodie des 15. Jh.
Satz: Markus Schönewolf (*1977)

1. Herr, send he - rab uns dei - nen Sohn, die Völ - ker har - ren

lan - ge schon. Send hei - ßen

til - gen uns - rer Sün

Kv Freu
Ky Gau -

13

dich, freu dich, o Is - - ra -
de, Gau - de, Im - ma - - nu -

16

el, bald kommt zu dir Im - ma - - n'
el, nas - ce - tur pro te, Is - - n' e.

© Verband der Diözesen Deutschlands (VDD), Bonn / Rechtswahrnehmung durch
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

at (Text)

9 Strophen

224 Maria durch ein Dornwa

at und Melodie: bei August von Haxthausen 1850
Satz: Johannes Köppl (*1985)

1. Ma - ri - a durch ein Dornwaldchen - rie e - lei - son. Ma - ri - a durch ein -

* 2., 3. Str.

hat in sie - ben Jahrn kein Laub ge - tra - gen. Je

* 3. Str. * 3. Str. * 3. Str.

© Carus-Verlag, Stuttgart

3 Strophen

225 Wir ziehen vor die Tore der Stadt ö

Text: Gottfried Schille 1971
 Melodie: Manfred Schlenker 1971
 Satz: Florian Mayr (*1962)

1. Wir zie - hen vor die To - re der Stadt. Der Herr ist nicht mehr fern. Singt

3
 laut, wer ei - ne Stim - me hat! Er - hebt die Bli - cke, wer schwach und

5
 zie - hen vor die To - re der Stadt und grü -

© Rechtsnachfolge des Autors (Text)
 © Deutscher Verlag für Musik, Leipzig (Melodie und ...)

3 Strophen

227 Komm, du Herr

Text: nach Ambrosius von Mailand (339–397),
 „Veni redemptor gentium“
 Übertragung: Markus Jenny 1971
 Melodie: Einsiedeln 12. Jh., Martin Luther 1524
 Satz: Harald Feller (*1951)

1. Komm, du Herr, Sohn der Jung - frau, mach dich kund.
 da lebt: Al - so will Gott wer - den

© Theologischer Verlag Zürich (Text)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

3 Strophen

231 O Heiland, reiß die Himmel auf ö

Text: Friedrich Spee 1622
Melodie: nach Augsburg 1666
Satz: Oliver Sperling (*1965)

1. O Hei - land, reiß die Him - mel auf, he - rab, he - rab vom Him - mel

4
lauf. Reiß ab vom Him - mel Tor und Tür, reiß ab, wo Schloss und Rie - gel

© Carus-Verlag, Stuttgart

233 O Herr, wenn du kommst, wird die Welt

Text: Helga Poppe 1979
Melodie: Martin Völlinger (*1977)

1. O Herr, wenn du kommst, wird die Welt wir de. zu - te schon baust du dein

4
Reich un - ter uns, er - he - ben wir froh un - ser Haupt. O

7
auf dich. O Herr, wir war - te

© Präsenz-Verlag, Gnadenthal (Text und Melodie) / © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

4 Strophen

236 Es kommt ein Schiff, geladen ö

Text: Daniel Sudermann um 1626
nach Straßburg um 1450
Melodie: Köln 1608
Satz: Ingo Bredenbach (*1959)

1. Es kommt ein Schiff, ge - la - den bis an sein höch - sten

Bord, trägt Got - tes Sohn voll Gna - den, des Va - ters e - v

6 Strophen

© Carus-Verlag, Stuttgart

237 Vom Himmel hoch, da komm

Text: Martin Luther 1535
Melodie: 1539, Martin Luther zugeschrieben
Satz: Markus Hinz (*1974)

1. „Vom Him - mel hoch, da 'omm bring euch gu - te neu - e Mär, der

ring ich so viel, da - von ich singn

7 Strophen

© Carus-Verlag, Stuttgart

238 O du fröhliche ö

Text: Johannes Daniel Falk (1816) 1819
 Melodie: Sizilien vor 1788,
 bei Johann Gottfried Herder 1807, Weimar 1819
 Satz: Giacomo Mezzalana (*1959)

1. O du fröh - li - che, o du se - li - ge, gna - den -

The first system of the musical score for 'O du fröhliche' consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a treble clef, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a common time signature. The lyrics '1. O du fröh - li - che, o du se - li - ge, gna - den -' are written below the notes. The piano accompaniment features a steady bass line in the left hand and a more active melody in the right hand.

6 brin - gen - de Weih - nachts - zeit! Welt - ging ver - lo -

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics '6 brin - gen - de Weih - nachts - zeit! Welt - ging ver - lo -' are written below the notes. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, supporting the vocal melody.

11 Christ - ist ge - bo - ren: Freu - e, freu - heit!

The third system concludes the piece. The lyrics '11 Christ - ist ge - bo - ren: Freu - e, freu - heit!' are written below the notes. The piano accompaniment ends with a final chord. The system is marked with a double bar line and repeat signs.

© Carus-Verlag, Stuttgart

3 Strophen

239 Zu Betlehem geboren

Text: Friedrich Spee 1637
 Melodie: Paris 1599, Köln 1637
 Satz: Jürgen Essl (*1961)

1. Zu Bet - le - he - uns ein - Kin - de - lein. Das hab ich aus - er -

The first system of the musical score for 'Zu Betlehem geboren' features a vocal line and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/2. The lyrics '1. Zu Bet - le - he - uns ein - Kin - de - lein. Das hab ich aus - er -' are written below the notes. The piano accompaniment has a simple, harmonic accompaniment.

6 ri - gen will ich - sein. E - ja, e - ja,

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics '6 ri - gen will ich - sein. E - ja, e - ja,' are written below the notes. The piano accompaniment remains consistent with the first system.

© Carus-Verlag, Stuttgart

6 Strophen

242 Adeste fideles ò

241 Nun freut euch, ihr Christen (ö)

Text (242): Jean François Borderies, um 1790
 Übertragung (241): Joseph Mohr 1873, EGB (1971) 1975
 Melodie: John Reading vor 1681
 Satz: Christopher Robinson (*1936)

1. Ad - e - ste, fi - de - les, lae - ti, tri - um - phan - tes: Ve - ni - te, ve - ni - te in -
 1. Nun freut euch, ihr Chri - sten, sin - get Ju - bel - lie - der und kom - met, o kom - met nach

7

Bet - le - hem: Na - tum vi - de - te, rum: Kv Ve - ni - te, ad - o -
 Bet - le - hem. Chri - stus, der Hei - land, e - der. Kv Kommt, las - set uns an -

14

1 - o - re - mus, ve - ni - te, ad - o - re - mus Do - mi - num.
 uns an - be - ten, kommt, las - set uns an - be - ten den Kö - nig, den Herrn.

PROBEEPARTEI

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

243 Es ist ein Ros entsprungen (ö)

Text: Trier (um 1587) 1599
 Melodie: Köln 1599
 Satz: Joachim Schreiber (*1964)

1. Es ist ein Ros ent-sprun - gen aus ei - ner Wur - zel zart, und hat ein
 wie uns die Al - ten sun - gen, von Jes - se kam die Art,

6 Blüm - lein bracht mit - ten im kal - ten Win - ter wohl zu der hal - ben Nac'

© Carus-Verlag, Stuttgart

245 Menschen, die ihr wart verloren

Melc Chr. 1810
 'ha 810, Trier 1847
 in Mawby (*1936)

1. Men - schen, die ihr - wart ver - lo - ren, le - bet
 Heut ist Got - tes -

6 Sohn ge - bo - ren, den - schen gleich. Kv Lasst uns vor ihm nie - der - fal - len,

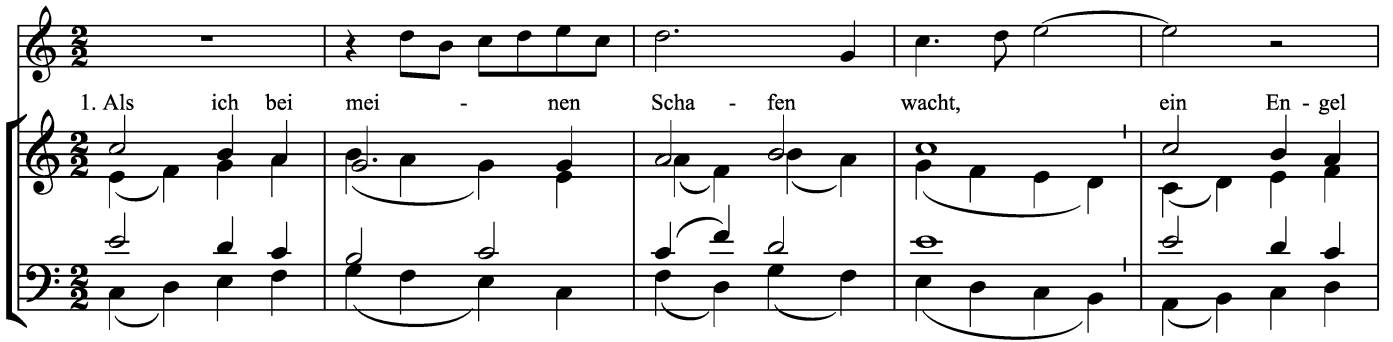
11 Dank er - schal - len: „Eh - re sei Gott, Eh - re sei Gott, F'

© Carus-Verlag, Stuttgart

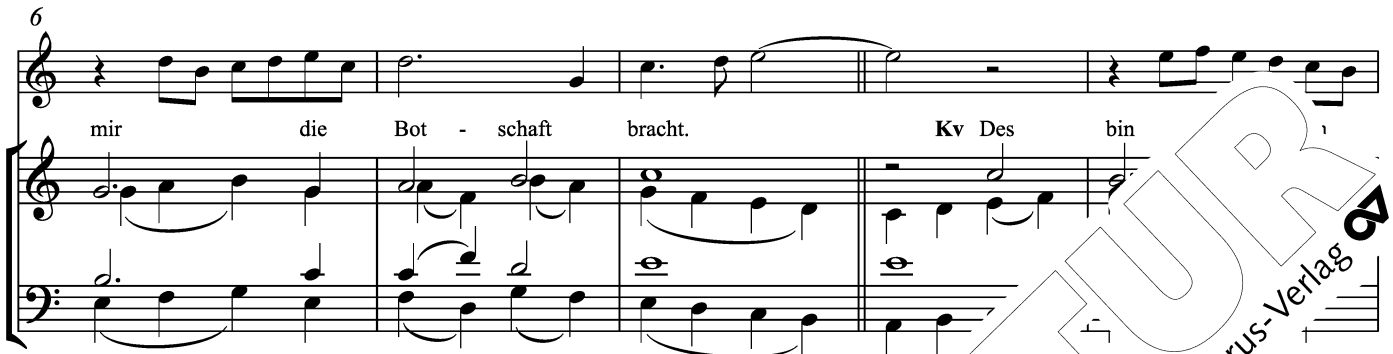
246 Als ich bei meinen Schafen wacht ö

Text: Köln 1621
Melodie: Würzburg 1622
Satz: Florian Mayr (*1962)

1. Als ich bei mei - nen Scha - fen wacht, ein En - gel



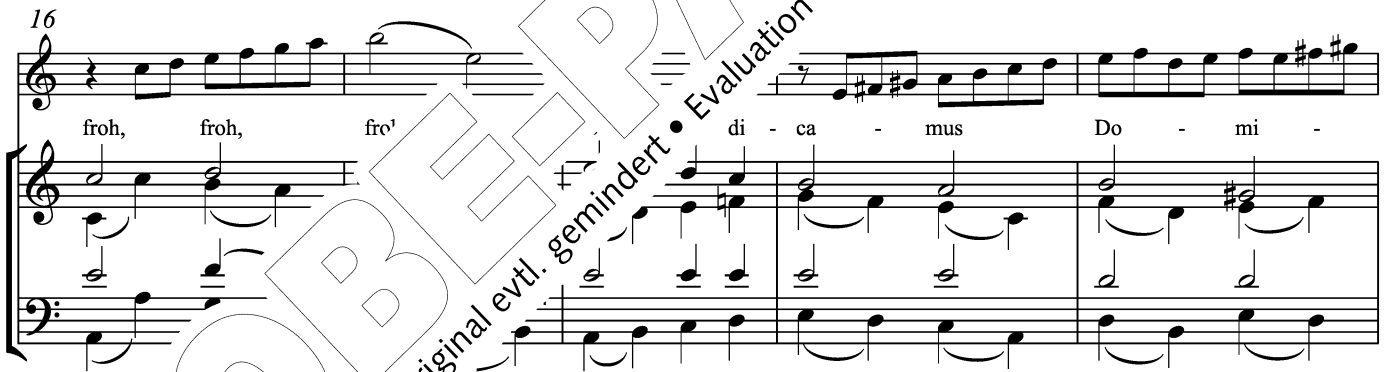
6 mir die Bot - schaft bracht. Kv Des bin



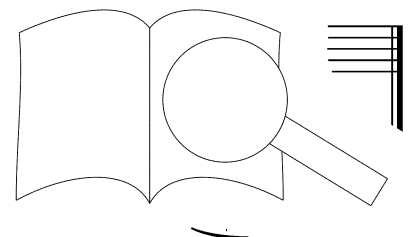
11 froh, bin ich froh, froh, froh,



16 froh, froh, fro' di - ca - mus Do - mi -



21 Je - ne - di - ca - mus Do -



250 Engel auf den Feldern singen ö

Text: „Les anges dans nos campagnes“, Frankreich 18. Jh.

Übertragung: Maria Luise Thurmair 1954

Melodie: Frankreich 18. Jh.

Satz: Giacomo Mezzalana (*1959)

1. En - gel auf den Fel - dern sin - gen, stim - men an ein - himm - lisch Lied, und im Wi - der -

6
hall er - klin - gen auch die Ber - ge jauch - zend mit. Kv Glo -

11
- - - - - ri - De - o, glo -

16
- - - - - ri - a in ex - cel -

251 Jauchzet, ihr Himmel ö

392 Lobe den Herren, den mächtigen König der Ehren ö

Text (251): Gerhard Tersteegen 1731
 Text (392): Joachim Neander 1680, AÖL 1973
 Melodie: Halle 1741 nach Stralsund 1665
 Satz: Thomas Gabriel (*1957)

1. Jauch-zet, ihr Him-mel, froh-lo-cket, ihr En-gel, in Chö-ren, sin-get dem
 1. Lo-be den Her-ren, den mäch-ti-gen Kö-nig der Eh-ren; lob ihn, o

4 Her-ren, dem Hei-land der Men-schen, zu Eh-
 See-le, ver-eint mit den himm-li-schen Chö-

6 da: Gott will so freund-lich und nah an sich keh-ren.
 hauf, Psal-ter und Har-fe, wacht ge-sang hö-ren.

© Carus-Verlag, Stuttgart

251: 7 Strophen
 392: 5 Strophen

253 In

Text und Melodie: 15. Jh.
 Satz: John Barnard (*1948)

u - bi - lo, nun sin - get und seid froh - zens

() = in 4. Strophe

6

Won - ne liegt in prae - se - pi - o und leuch - tet wie die Son - ne ma -

11

tris in gre - mi - o. Al - pha es et O, Al - pha es et O.

© Carus-Verlag, Stuttgart

256 Ich steh an deiner Krippe hier

Richard 1653
die. Sebastian Bach 1736
Sa. Büchner (*1954)

1. Ich steh an dei - ner Krip - pe hier, o du le - ben. Ich

5

kom - me, bring und schen tu Last ge - ge - ben. Nimm hin, es ist mein

10

Seel und Mut, nimm al - les hin und lass dir's

© Carus-Verlag, Stuttgart

4 Strophen

258 Lobpreiset all zu dieser Zeit ò
 528 Ein Bote kommt, der Heil verheißt

Text (258): nach Heinrich Bone 1851
 Text (528): Peter Gerloff 2010
 Melodie: Wittenberg 1529
 Satz: Peter Schindler (*1960)

1. Lob - prei - set all zu die - ser Zeit, wo Sonn und Jahr sich wen - det, }
 die Son - ne der Ge - rech - tig - keit, die al - le Nacht ge - en - det. }
 1. Ein Bo - te kommt, der Heil ver - heißt und nie Ge - hör - tes kün - det. }
 Die neu - e Welt aus Got - tes Geist wird in der Welt ge - grün - det. }

Dem Herrn, der Tag und Jahr ge - schenkt, der
 Gott sel - ber kommt den Men - schen nah; Ma -

trägt und lenkt, sei L
 gibt ihr Ja. Das W
 r - sun - gen.
 Bru - der.

© beim Autor (Text 528)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (S)

258, 528: 3 Strophen

259 G Ein Bote uns

Text und Melodie: Christoph Biskupek (*1957)
 und Oliver Sperling 1998
 Satz: Oliver Sperling (*1965)

leuch - te uns, Him - mels - licht der Schöp - fi und -

6

dunk - ler Nacht hat Gott der Welt das Licht ge - bracht. Got - tes Wort die Welt er - schuf,

11

Men - schen, hö - ret sei - nen Ruf. Wir ha - ben sei - nen Stern ge - se - hen und kom - men vor

© Carus-Verlag, Stuttgart

3 Strophen

271 O Herr, aus tiefer Klage ö

Text: Georg Thurmair (1935) 1938
 Melodie: Adolf Lohmann (1935) 1938
 Satz: Markus Hinz (*1974)

1. O Herr, aus tie - fer Klage heb ich mein Ge - sicht, und

3

ra - ge ich hin vor de'

© Verlag Herder, Freiburg

272 Zeige uns, Herr, deine Allmacht und Güte

Text: Raymund Weber 1982
Melodie: bei Johann Anastasius Freylinghausen 1708
Satz: Max Beckschäfer (*1952)

1. Zei - ge uns, Herr, dei - ne All - macht und Gü - te; komm uns zu Hil - fe mit

7 gött - li - cher - Kraft! Mit dei - nem Bei - stand uns all -

13 der uns be - freit und Ge - Hör un - ser Bit - ten; die

19 en - de; Feu - er des Hei - li - gen Gei - stes uns sen - de!

© beim Autor (Text)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

273 O Herr, nimm unsre Schuld ö

Text und Melodie: Hans-Georg Lotz 1964/(1988) 1993
Satz: Jan Esra Kuhl (*1988)

1. O Herr, nimm uns - re Schuld, mit der wir uns be -

4 la - sten, und füh - re selbst die Hand, mit der wir nach

© Verlag Singende Gemeinde, Wuppertal

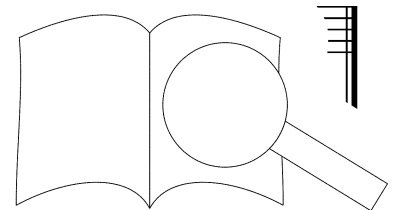
4 Strophen

274 Und suchst du meine

Text: Schalom Ben-Chorin 1966
Melodie: Christian Dostal 2008
Satz: Martina Freytag (*1969)

1. Und - suchst du mei - ne such ich von - dir zu dir, Ur -

5 mün - de, du - fern und nah bei mir. —



© SCM Hänssler, Holzgerlingen

280 Singt dem König Freudenpsalmen

281 Also sprach beim Abendmahle

Text (280): nach Salzburg 1783
Text (281): Georg Thurmair 1963
Melodie: nach Bamberg 1732, Augsburg 1800
Satz: Thomas Kladeck (*1965)

1. Singt dem Kö - nig Freu - den - psal - men, Völ - ker, eb - net sei - ne Bahn! } Der aus Da - vids Stamm ge - bo - ren,
Zi - on, streu ihm dei - ne Pal - men, sieh, dein Kö - nig naht he - ran! }
1. Al - so sprach beim A - bend - mah - le Je - sus als sein Tes - ta - ment: } Wie der Va - ter mich ge - sen - det,
Seid ge - eint und liebt euch al - le, dass mich die - se Welt er - kennt! }

7
Got - tes Sohn von E - wig - keit, uns zum Hei - land aus - er - ko - ren: Er sei
eins mit mir, wie ich mit euch, ge - het hin, mein Werk voll - en - det, eins

© Verlag Herder, Freiburg (Text 281) / © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

280, 281: 4 Strophen

282 Beim letzten Abendmahle → Seite 76

290 Herzliebster Jesu, was

Text: Johann Heermann 1630
Melodie: Johann Crüger 1640 nach Genf 1543
Satz: Uli Führe (*1957)

1. Herz - lieb - ster Je - du lo - chen, dass man ein solch scharf Ur - teil hat ge -

8
was ist die Schuld, in was für Mís - se - ta - ten

© Carus-Verlag, Stuttgart

4 Strophen

318 Christ ist erstanden ö

319 Christ fuhr gen Himmel ö

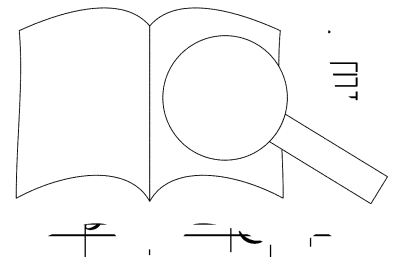
Text (318): Erste Erwähnung Salzburg um 1150,
 Klosterneuburg 1325, Wittenberg 1529, Bautzen 1567
 Text (319): Crailsheim 1480, 2. Str. bei Johann Leisentritt 1567
 Melodie: Salzburg 1160/1433, Tegernsee 15. Jh., Wittenberg 1529
 Satz: Enjott Schneider (*1950)

1. Christ ist er - stan - den 7 von der Mar - ter al - le. Des solln wir al - le froh — sein;
 1. Christ fuhr gen Him - mel. Was sandt er uns her - nie - der? Er sand - te uns den Heil - gen Geist

1. 7 Christ will un - ser Trost — sein. Ky - ri - e - leis. 2. so
 1. zu Trost der ar - men Chri - sten - heit. Ky - ri - e - leis. 1. fuhr .en von

2. wär die Welt ver - gan - gen. 7 Sei den ist, so freut sich al - les, was da ist.
 2. sei - nen Jün - gern al - len. Er - ner Hand und sand - te sie in al - le Land.

leis. 3. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu



PROBEN
 Ausgabegqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

8

3. Des solln wir al - le froh - sein; Christ will un - ser Trost - sein. Ky - ri - e - leis.

© Carus-Verlag, Stuttgart

322 Halleluja – Ihr Christen, singet hocheufreit

Text: EGB 1975 nach einer Übersetzung des lateinisch-
von Jean Tisserand vor 1494 durch Chr^{ist} + filiae⁴
1865

Moderato

Kehrvors (am Anfang und zwischen den Strophen)

Satz

Kv Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le

1. Ihr Chri - sten, sin - get hoch - er - freut;

gen Herr - lich -

keit ist von dem Tod - er - s

al - le - lu - ja. Kv

Kehrvors (Schluss)

Hal - le - lu - ja,

Hal - le - lu - ja.

© Verband der Diözesen l...
© Carus-Verlag, Stutt

...wahrnehmung durch Katholische Bibelanstalt, Stuttgart (Text)

12 Strophen

328 im höchsten Thron (ö)

Text: bei Michael Weiße 1531
Melodie: Melchior Vulpus 1609
Satz: Harald Feller (*1951)

1. Sei Gott im höch - sten Thron samt sei - ne

4

Sohn, der für uns hat ge - nug ge - tan. Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu -

8

1.- 6. Str. | letzte Strophe

ja, Hal - le - lu - ja. ja.

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

7 Strophen

329 Das ist der Tag, den Gott gemacht.

Text: nach Heinrich Bone 1847
 Melodie: nach Johann Leisentritt 1567
 Satz: Volker Wangenheim (1928-2014)

1. Das ist der Tag, den Gott ge - in al - le Welt ge - bracht. Es

5

freu - en kann, denn Wun - der hat der

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

5 Strophen

337 Freu dich, erlöste Christenheit

Text: Mainz 1787
 Melodie: Limburg 1838
 Satz: Matthias Haarmann (*1976)

© Carus-Verlag, Stuttgart

7 Strophen

339 Ihr Christen, hoch erfreuet euch → Seite 85

342 Komm, Heiliger Geist, der

„or Spiritus“, Hrabanus Maurus (†856) zugeschrieben
 Übertragung: Friedrich Dörr (1969) 1972
 Melodie: Kempten um 1000, Wittenberg 1524, Mainz 1947
 Satz: Vytautas Miškinis (*1954)

© Caritasverband Eichstätt (Text)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

6 Strophen


347 Der Geist des Herrn erfüllt das All

Text: Maria Luise Thurmair (1941) 1946

Melodie: Melchior Vulpius 1609

Satz: Harald Feller (*1951)

1. Der Geist des Herrn er-füllt das All mit Sturm und Feu-ers-glu-



4 ten; er krönt mit Ju-bel Berg und Tal, er lässt die W



8 ten. Ganz ü-ber-strömt von er-hebt die Schöp-fung ihr Ge-



12 kend: Hal-le-lu-ja. ja.



351 Komm, Schöpfer Geist, kehre bei uns ein

Text: nach der Übertragung des „Veni, creator Spiritus“
(Hrabanus Maurus †856 zugeschrieben)
von Heinrich Bone 1847
Melodie: Köln 1741
Satz: Bernhard Blitsch (*1965)

1. Komm, Schöpfer — Geist, kehre bei uns ein, be — such das Herz der Kin — der dein, er —

füll uns all mit dei — ner Gnad, die dei — ne Macht

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

6 Strophen

354 Gott ist dreifaltig einer → Seite 69 (Nr. 477)

357 Wie schön leuchtet der

Text: Philipp Nicolai 1599, AÖL 1973
Melodie: Philipp Nicolai (1597) 1599
Satz: Christian Matthias Heiß (*1967)

1. Wie schön leuch — tet, voll Gnad und Wahr — heit von dem Herrn uns herr —

ge — gan — gen. Du Sohn Da — vids aus

3 — nig

15

und mein Bräu-ti-gam, du hältst mein Herz ge-fan-gen. Lieb-lich, freund-

22

lich, schön und prä-ch-tig, groß und mä-ch-tig, reich an Ga-ben, hoch und wun-der-bar er-ha-ben. —

© Arbeitsgemeinschaft Ökumenisches Liedgut, Trier (Text) / Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

358 Ich will dich lieben, meine Stärke ö

esius 1657
g Joseph 1657
s Schild (*1960)

1. Ich will dich lie-ben, mei-ne Stär-ke, ich v - b, e Zier, ich will dich

5

lie-ben mit d ur - wä-h-ren-der Be-gier; ich will dich

9

-stes Licht, bis mir das Her-

© Carus-Verlag, Stuttgart

7 Strophen

359 O selger Urgrund allen Seins
 297 Wir danken dir, Herr Jesu Christ ö

Text (359): nach „Auctor beate saeculi“ 18. Jh.
 Übertragung: Abtei Münsterschwarzach 1972, Stundenbuch 1978
 Text (297): Christoph Fischer (vor 1568) 1589
 Melodie: Nikolaus Herman 1551
 Satz: Thomas Roß (*1969)

♩ = 100

1. O sel - ger Ur - grund al - len Seins, Hei - land der Welt, Herr Je - sus Christ,
 1. Wir dan - ken dir, Herr Je - su Christ, dass du für uns ge - stor - ben bist

du Licht von dei - nes Va - ters Licht und wah - rer Gott vor
 und hast uns durch dein teu - res Blut ge - macht vor Gott

© Ständige Kommission für die Herausgabe der gemeinsamen liturgischen Bücher
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

362 Jesus Christ, you are my life

Text, Melodie und 4stg. Satz Kv: Marco Frisina 2000
 deutsch: Ulrich Hennes 2004
 Modulsatz: Matthias Haarmann (*1976)

Kv Je - sus Christ, du bist, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, —

ist, you are my life, — you are my life

Fine

9 **Strophen**

D Zeu - gen dei - ner Lie - be sind wir, — Bo - ten des Lich - tes in der Welt,

* Spanisch

13

Gott des Frie - dens, hör un - ser Flehn: Schenk dei - nen Frie - den al -

* Italienisch * Spani

© Erzbistum Köln (dt. Text)
 © Laus Edizioni Musicali SRL, Roma (Text, Melodie und Satz Kehrvors)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Modulsatz)

375 Gelobt seist du, Herr Jesu Christ

Text: nach Guido Maria Dreves 1886
 Melodie: Josef Venantius von Wöbß 1928
 Satz: Stephen Harrap (*1952)

1. Ge - lobt seist du, Herr Je - su Christ, Eh - ren; dein Reich ohn al - le

6

muss es wä - ren. Christ - kö - nig, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja.

* Wenn der Satz unabhängig vom Chorbuch Gotteslob genutzt wird, gilt der alternative Rhythmus.

© Carus-Verlag, Stuttgart

Carus 2.165/20

377 O Jesu, all mein Leben bist du ö

Text und Melodie: Köln 1853 nach F. X. L. Hartig 1830/1838
Satz: Markus Schönewolf (*1977)

1. O Je - su, all mein Le - ben bist du, oh - ne dich nur Tod. Mei - ne

8 Nah - rung bist du, oh - ne dich nur Not. Mei - ne Freu - de bist du

15 Leid. Mei - ne Ru - he bist du, oh - ne o Je - - su.

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

2 Strophen

380 Gr oßen dich ö

Text: Ignaz Franz 1768 nach dem „Te Deum“ (4. Jh.),
AÖL 1973/1978
Melodie: Wien um 1776, Leipzig 1819, Heinrich Bone 1852
Satz: Alan Wilson (*1947)

Gott, - wir lo - ben dich; Herr, wir prei

9

Vor dir neigt die Erde sich und bewundert deine Werke.

17

Wie du warst vor aller Zeit, so bleibst du in Ewigkeit.

© Carus-Verlag, Stuttgart

382 Ein Danklied sei dem Herrn

Text: J. J. ... 1886
 von Wöb 1928
 s. Eham (*1958)

1. Ein Danklied sei dem Herrn für alle sei - wal - tet nah und

6 fern, kennt al - le ur de, ganz oh - ne Maß ist sei - ne Huld und

11 - ge Ge - duld. all - barm - her - zi

© Carus-Verlag, Stuttgart

Carus 2.165/20

5 Strophen

387 Gott ist gegenwärtig ö

Text: Gerhard Tersteegen (vor 1727) 1729

Melodie: nach Joachim Neander 1680

Satz: Harald Feller (*1951)

1. Gott ist ge - gen - wär - tig, Las - set uns an - be - ten und in Ehr - furcht vor ihn



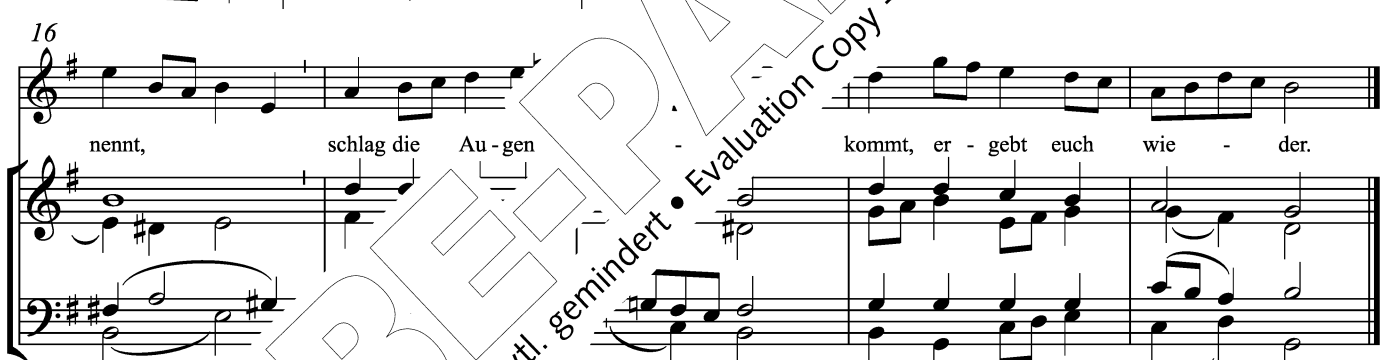
6 tre - ten. Gott ist in der Mit - te. Al - les in uns schwei -



11 und sich in - nigst vor ihm beu - ge. Wer ihn ant, er ihn



16 nennt, schlag die Au - gen kommt, er - gebt euch wie - der.



© Carus-Verlag, St*

8 Strophen

392 Lobe d 1. ... König der Ehren → Seite 32

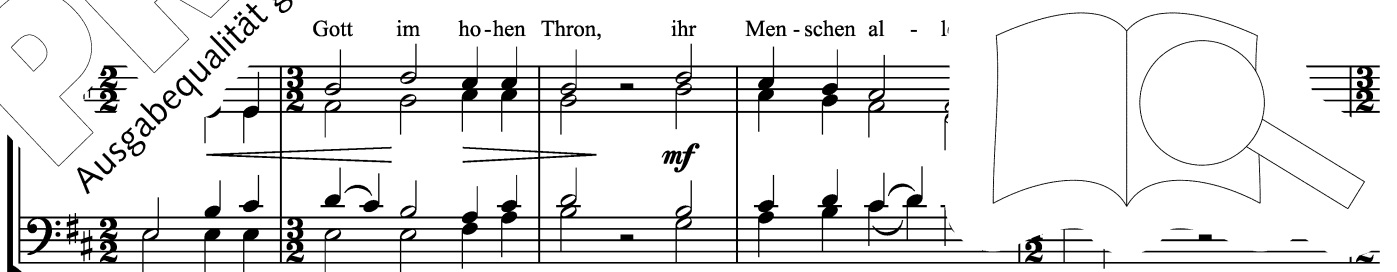
390 Gott im hohen Thron ö

Text: nach Caspar Ulenberg 1582/1603 nach Psalm 117

Melodie: Guillaume Franc 1542. Caspar Ulenberg 1603

(1930-2014)

Gott im ho - hen Thron, ihr Men - schen al - l



6 prei - set ihn mit Freu - den - schal - le, ihr Völ - ker auf der Er - den al - le.

© Carus-Verlag, Stuttgart

3 Strophen

395 Den Herren will ich loben ö
 185 Du hast, o Herr, dein Leben
 540 Den Engel lasst uns preisen

Text (395): Maria Luise Thurmair (1954/1971) 1967/1972
 nach Lk 1,46–55 (Magnificat)
 Text (185): Köln 1880
 Text (540): Maria Luise Thurmair 1941 1975
 Melodie: Melchior Tesch 4
 Satz: Col'

Lied 395 1. Den Her - ren will ich lo - ben, es jauchzt in Gott
 Lied 185 1. Du hast, o Herr, dein Le - ben, dein heil - ges Flei -
 Lied 540 1. Den En - gel lasst uns prei - sen, der wie ein stu.

5 er hat mich er - ho - ben, dass man mi mir und mei - nem Stam - me hat
 uns da - hin - ge - ge - ben als un - So nimm auch uns - re Ga - ben, die
 Er - den mit uns rei - sen und uns Er schaut in ew - gen Freu - den das

11 Gro - und hei - lig ist sein Na - me, ge - wal - tig sei - ne Macht.
 self nimm al - les, was wir ha - ben, zum Op - fer gnä - dig hin!
 und will auch uns ge - lei - ten vor Got - tes An - ge - sicht.

© Verlag Herder, Freiburg (Text 395 und 540)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

185: 2 Strophen
 540: 4 Strophen

396 Lobt froh den Herrn, ihr jugendlichen Chöre ö

Text: Georg Geßner 1795
Melodie: Hans Georg Nägeli 1815
Satz: Jürgen Essl (*1961)

1. Lobt froh den Herrn, ihr jugendlichen Chöre! Er höret

6
gern ein Lied zu seiner Ehre: Lobt froh den Herrn, lobt froh

© Carus-Verlag, Stuttgart

4 Strophen

400 Ich lobe meinen Gott von ganzem

Text und Melodie: Claude Fraysse 1976
nach Psalm 9,2-3.8-10
Übertragung: Gitta Leuschner 1980
Satz: Bobbi Fischer (*1965)

1. Ich lobe meinen Gott von ganzem Herzen, er

5
ich von all seinen Wundern und singen

* 2. Str.

9

Ich lo - be mei - nen Gott von gan - zem Her - zen.

13

Ich freu - e mich und bin fröh - lich, Herr, in dir! Hal - le - lu -

* 2. Str. * 2. Str.

© SCM Hänssler, Holzgerlingen

- Strophen

402 Danket Gott, denn er ist gut ö

Johannes Rigenbach 1868 / EGB 1975

nach Psalm 136

Melodie: Pierre Davantès 1562

Satz: Johannes Ebenbauer (*1963)

1. Dan - ket Gott, denn er ist gut; gro - ß al - les, was er tut.

7

K - onigt al - le Zeit, wal - tet bis in E - wig - keit

© Verband der Diözesen Deutschlands (VDD), Bonn / Rechtswahrnehmung durch Katholische Bibelanstalt, Stuttgart (Text)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

403 Nun danket all und bringet Ehr (ö)

487 Nun singe Lob, du Christenheit ö

Text (403): Paul Gerhardt 1647
Text (487): Georg Thurmair (1965) 1967/AÖL 1991
Melodie: Johann Crüger 1653
nach Loys Bourgeois 1551
Satz: Johannes Ebenbauer (*1963)

1. Nun dan - ket all und brin - get Ehr, ihr Men - schen in der Welt,
1. Nun sin - ge Lob, du Chri - sten - heit, dem Va - ter, Sohn und Geist,

7
dem, des - sen Lob der En - gel Heer im Him - mel stets
der al - ler - orts und al - le - zeit sich gü - tig un -

© Verlag Herder, Freiburg (Text 487)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

403: 6 Strophen
487: 5 Strophen

405 Nun danket alle Gott

Text: Martin Rinckart 1636
Melodie: nach Johann Crüger (1647) 1653
Satz: Dieter Falk (*1959)

1. Nun dan - ket mit Her - zen, Mund und Hän - den,

5
o - ße Din - ge tut an ur

9

den, der uns von Mut - ter - leib und Kin - des - bei - nen

13

an un - zäh - lig viel zu - gut bis hier - her hat ge - tan.

© Carus-Verlag, Stuttgart

409 Singt dem Herrn ein neues Lied ö

1. ed Kempf 1941
 2. Mann (1952) 1956
 3. Fried Kaets (*1961)

d/d.

1. Singt dem Herrn ein neu - es Lied, nie - ren;

5

dass das Trau - ern fer - Gott zu Eh - ren. Preist den Herrn, der

10

der auch heut noch Wun - der tut, sei - nen Ruh

© Verlag Herder, Freiburg

Carus 2.165/20

4 Strophen

55

411 Erde, singe, dass es klinge

Text: nach Johannes von Geissel (1837) 1842

Melodie: nach Köln 1741

Satz: Colin Mawby (*1936)

1. Er - de, sin - ge, dass es klin - ge, laut und stark dein Ju - bel - lied!
 Him - mel al - le, singt zum Schal - le die - ses Lie - des jauch - zend mit!

9 Singt ein Lob - lied eu - rem Mei - ster! Preist ihn

16 gei - ster! Was er schuf, preis ihn laut!

© Carus-Verlag, Stuttgart

4 Strophen

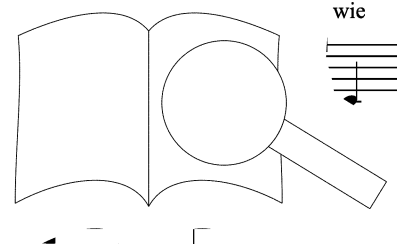
416 Das ist wohlgetan

Text: Samuel Rodigast (1674/75) 1675

Melodie: Severus Gastorius (1675) 1679

Satz: Grayston Ives (*1948)

das ist wohl - ge - tan, es bleibt ge - recht



5 er fängt sei - ne Sa - chen an, will ich ihm hal - ten stil - le. Er ist mein Gott, der

10 in der Not mich wohl weiß zu er - hal - ten; drum lass ich ihn nur wal - ten.

© Carus-Verlag, Stuttgart

417 Stimme, die Stein zerbricht

von Henkys (1978) 1990
 "öst genom sten och järn"
 von Anders Fronstenson
 Melodie: Trond Kverno 1974
 z.: Karl-Bernhardin Kropf (*1966)

ruhige ♩

1. Stim - me, die Stein zer - bricht. Fin - stern nah,

3 e spricht: Hab kei - ne Angst, ich bin da

© Strube Verlag, München (Text)

© Norsk Musikforlag A/S, Oslo. Rechte für D/A/CH: Polyhymnia Buch- und Musikverlag, D-90584 Allersberg (Melodie und Satz)

419 Tief im Schoß meiner Mutter gewoben

Text: Jürgen Henkys (1997) 1999 nach Sytze de Vriès:
 „In de schoot van mijn moeder gegeven“ 1995 nach Psalm 139
 Melodie: Willem Vogel (1920–2010)
 Satz: Moritz Eggert (*1965)

1. Tief im Schoß mei - ner Mut - ter ge - wo - ben, als ein Wun - der voll -

5
bracht und dem Licht zu - ge - dacht: Dei - ne Lie - be durch - form -

© Strube Verlag, München (Text)
 © Interkerkelijke Stichting voor het Kerklied – ISK (Melodie und Satz)

5 Strophen

422 Ich steh vor dir mit 1-

Text: „Ik sta voor U“, Huub Oosterhuis 1966
 Übertragung: Lothar Zenetti 1973
 Melodie: Bernhard Huijbers 1964
 Satz: Moritz Eggert (*1965)

1. Ich ste' n, Herr; fremd wie dein Na - me sind mir dei - ne We -

ge. Seit Men - schen le - ben, ru - fen sie nach Gott; nicht

an - dem Se - gen? Bist du der Gott, der Zu - kunft mir ver - heißt? Ich möch - te

gla - ben, komm mir doch ent - ge - gen. (2. Von) 3. te.

© Verlag Herder, Freiburg (Text)
 © Gooi en Sticht - Utrecht, NL (Melodie und Satz)

424 Wer nur den lieben Gott lässt walten

Text: Johann Neumark (1641) 1657
 Komposition: Sebastian Bach um 1736/37
 Originaltitel: Johannes Georg Neumark 1657
 Arrangement: Paweł Łukaszewski (*1968)

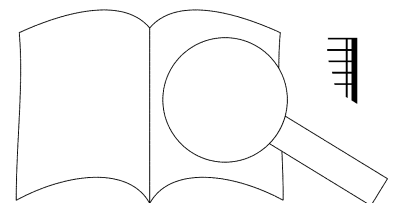
1. Wer nur den lie - ben Gott lässt wal - ten, er wird auf ihn al - le -

c.f.

5 zeit, den wird er - hal - ten in al - ler Not und Trau - rig -

c.f.

dem Al - ler - höch - sten, traut, der hat auf k



430 Von guten Mächten treu und still umgeben ö

Text: Dietrich Bonhoeffer (1944) 1945/1951
Melodie und Satz: Kurt Grahl (*1947)

1. Von gu-ten Mäch-ten treu und still um-ge-ben, be-hü-tet und ge-trö-stet wun-der-bar.

5 So will ich die-se Ta-ge mit euch le-ben und mit euch ge-hen in

© Gütersloher Verlagshaus, Gütersloh, in der Verlagsgruppe Random House GmbH (T)
© beim Autor (Melodie und Satz)

7 Strophen

436 Ach bleib mit deiner Gnade

Text: Josua Stegmann 1627
Melodie: bei Melchior Vulpius 1609
Satz: Matthias Haarmann (*1976)

1. Ach bleib mit deiner Gnade bei uns, Herr Je-su Christ, dass

5 nicht scha-de des bö-ser

© Carus-Verlag, Stuttgart

5 Strophen

451 Komm, Herr, segne uns ö

Text und Melodie: Dieter Trautwein 1978
Satz: Johann Simon Kreuzpointner (*1968)

1. Komm, Herr, seg - ne uns, dass wir uns nicht tren - nen, son - dern ü - ber - all

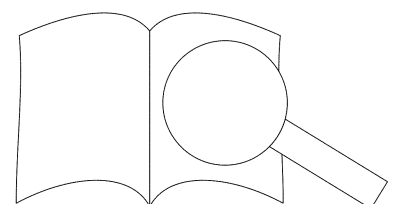
7
uns zu dir be - ken - nen. Nie sind wir al - lein,

12
Dei - nen. La - chen o - wird ge - seg - net sein.

© Strube Verlag, Münch

4 Strophen

PROBEPARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



453 Bewahre uns, Gott ö

Text: Eugen Eckert (1985) 1987
Melodie: Anders Ruuth (1968) 1984 „La paz del Señor“
Satz: Leo Langer (*1952)

(T. 8)

1. Be - wah - re uns, Gott, be - hü - te uns, Gott, sei mit uns

Musical score for measures 8-13, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

14

auf un - sern We - gen. Sei Quel - le und Brot in

Musical score for measures 14-20, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time. Includes a *c.f.* marking.

21

um uns mit dei - nem sei Quel - le und Brot in

Musical score for measures 21-26, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time.

27

sei um uns mit dei - nem Se - gen.

Musical score for measures 27-32, featuring a vocal line and piano accompaniment in G major and 3/4 time. Includes a *c.f.* marking and a graphic of an open book.

455 Alles meinem Gott zu Ehren ö

Text: Duderstadt 1724
Melodie: Bamberg 1732, bei Melchior Ludolf Herold 1808
Satz: Klaus Wallrath (*1959)

1. Al - les mei - nem Gott zu Eh - ren, in der Ar - beit, in der Ruh!

5 Got - tes Lob und Ehr zu meh - ren, ich ver - lang

9 Mei - nem Gott nur will - i - Seel, mein gan - zes - Le - ben.

13 Gnad da - zu; gib, o Je - su, Gnad da - zu.

456 Herr, du bist mein Leben

Text und Melodie: Pierangelo Sequeri „Tu sei la mia vita“

(Originaltitel: Symbolum '77) 1978

Übertragung: Christoph Jacobs und Markus Jacobs

Satz: Damijan Močnik (*1967)

1. Herr, du bist mein Le - ben, Herr, du bist mein Weg. Du bist mei - ne Wahr - heit,

4 die mich le - ben lässt. Du rufst mich beim Na - men, sprich

* 2. Str.

7 Und ich ge - he dei - nen Weg, du Mit dir hab ich kei - ne Angst,

10 Und so bitt ich, bleib doch bei mir.

© bei den Autoren (dt. Text)

© Rugginenti Editore, Milano (Melodie) / © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

4 Strophen

457 Suchen und fragen, hoffen und sehn

Text: Michael Scouarnec (*1934) „Aube nouvelle dans notre nuit“

Übertragung: Diethard Zils (*1935)

Melodie: Jo Akepsimas (*1940)

Satz: Martin Völlinger (*1977)

1. Su - chen und fra - gen, hof - fen und sehn, mit - ein - an - der glau - ben



7 und sich ver - stehn, la - chen, sich öff - nen,



12 frein, Kv so spricht Gott sein un - ser Nein. So



17 so stirbt un - ser Nein.



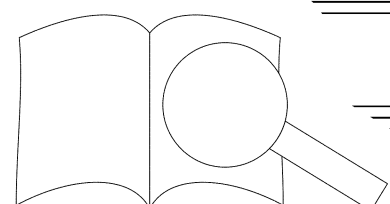
466 Herr, dich loben die Geschöpfe

Text: Kurt Rose 1991/1992 nach dem
Sonnengesang des Franz von Assisi 1225
Melodie: GGB 2010 nach Friedrich Filitz 1847
Satz: Ingo Bredenbach (*1959)

1. Herr, dich lo - ben die Ge - schöp - fe, dich, Gott, lo - ben Raum und Zeit.

5 Sieh, die ed - le Schwe - ster Son - ne Herr - lich - keit,

9 dei - nes Lichts - al - le Schöp - fung lobt den Herrn.



467 Erfreue dich, Himmel, erfreue dich, Erde ö

Text: nach Straßburg 1697
Melodie: Augsburg 1669, Bamberg 1691
Satz: John Barnard (*1948)

1. Er - freu - e dich, Him - mel, er - freu - e dich, Er - de; er - freu - e sich al - les, was fröh - lich kann

4
wer - den. Kv Auf Er - den hier un - ten, im Him - mel dort o - ben, den gü - ti - gen Va - ter, der

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

6 Strophen

470 Wenn das Brot, das wir teilen, als Rose blüht → Seite 68

471 O ewger Gott, wir bitten

Text: nach Caspar Querhammer 1537
Melodie: nach Michael Vehe 1537
Satz: Peter Schindler (*1960)

1. O ew - ger Gott, wir bit - ten
gib, dass wir stets ein - mü - ßig
- sen Ta - gen; Denn, Herr, es ist kein
Wil - len fra - gen.

6
für uns strei - tet in der Not, als du, o

© Carus-Verlag, Stuttgart

5 Strophen

470 Wenn das Brot, das wir teilen, als Rose blüht ö

Text: Claus Peter März 1981

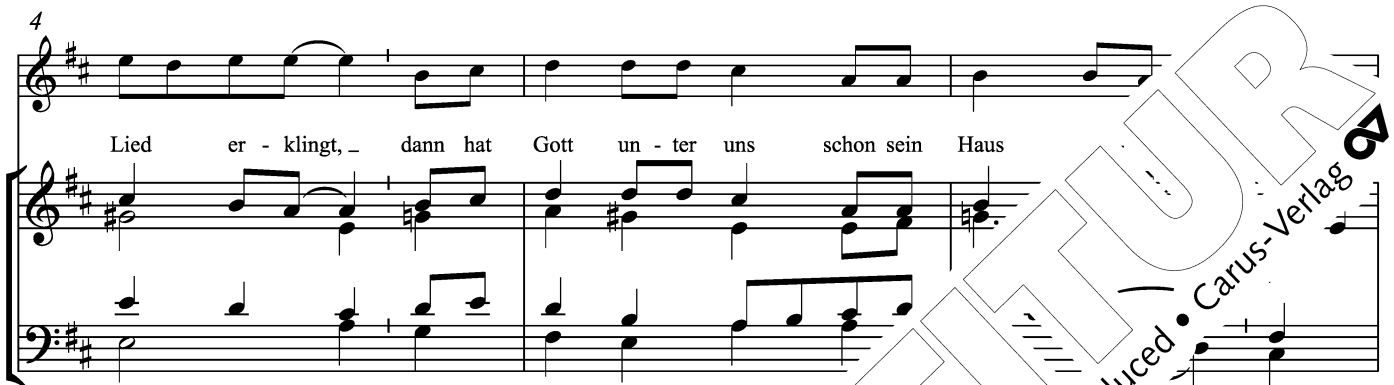
Melodie: Kurt Grahl 1981

Satz: Kurt Grahl (*1947)

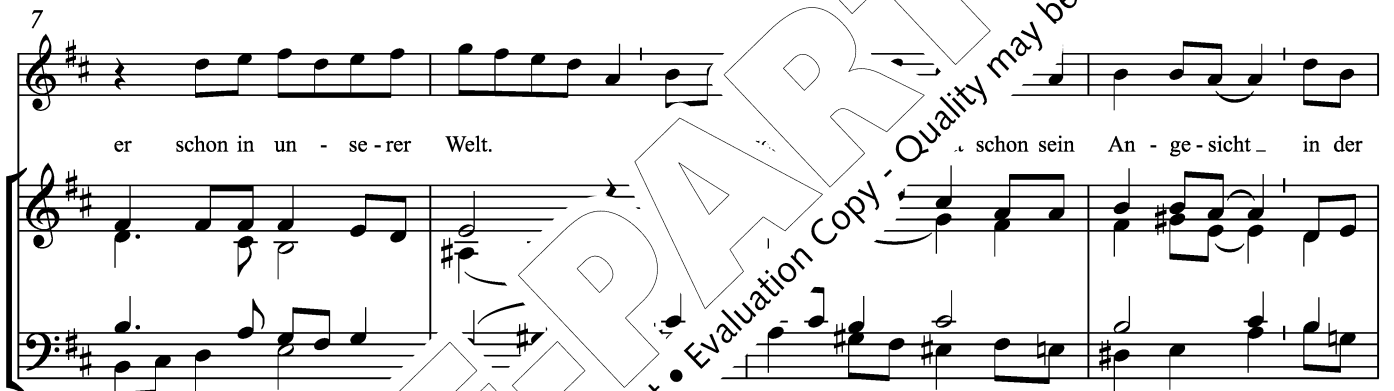
1. Wenn das Brot, das wir teilen, als Rose blüht – und das Wort, das wir sprechen, als



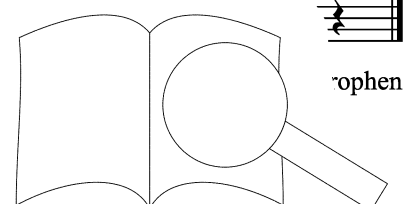
4 Lied erklingt, – dann hat Gott unter uns schon sein Haus



7 er schon in unserer Welt. ... schon sein Angesicht – in der



11 Lie ... in der Liebe, die alles umfängt.



rophen

471 O ewiger Gott, wir bitten dich → Seite 67

477 Gott ruft sein Volk zusammen

Text: Friedrich Dörr (1972) 1975 / GL 1994

Melodie: Genf (1539) 1542

Satz: Markus Eham (*1958)

1. Gott ruft sein Volk zu - sam - men rings auf dem Er - den - rund,

eint uns in Chri - sti Na - men zu ei - nem neu - en

Wir sind des Herrn Ge - mein - schaft, die in sei - nen Tod.

In - te; er bricht mit uns das Brot.

(Strophe 3 mit *gis*)

Auf der Melodie gesungen werden Nr. 354, „Gott ist dreifaltig einer“ (ein Ganzton tief) und Nr. 4, „Gott wohnt in einem Lichte“.

© Caritasverband Eichstätt (Text)

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

478 Ein Haus voll Glorie schauet

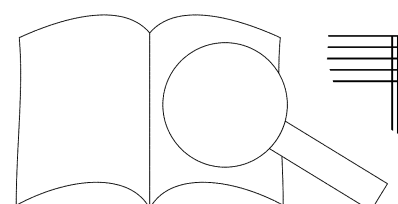
Text und Melodie: Joseph Mohr 1875
Satz: Moritz Eggert (*1965)

1. Ein Haus voll Glo - rie schau - et weit ü - ber al - le Land, aus ___

5
ew - gem Stein er - bau - et von Got - tes ___ Mei

9
Gott, wir lo - ben dich, prei - sen dich. O lass im Hau - se

14
all ge - bor - gen sein. (2. Auf) 5. sein.



479 Eine große Stadt ersteht

Text: Silja Walter (1965) 1966/1995
 Melodie: Josef Anton Saladin (1965/1972) 1975
 Satz: Pamela König (*1969)

1. Ei - ne gro - ße Stadt er - steht, die vom Him - mel nie - der -
 geht in die Er - den - zeit. Mond und Son - ne braucht sie nicht;
 Je - sus Chri - stus ist ihr Licht, ih - re P

3 Strophen

© Verein für die Herausgabe des katholischen Kirchengesangbuches der Sch
 © Verlag Herder, Freiburg (Melodie und Satz)

481 Sonne der Gerechtigkei

Text: Christian David (1728) 1741
 Melodie: Böhmen vor 1467, Nürnberg 1556
 Satz: Ben Parry (*1965)

1. Son - ne der keit, ge - he auf zu uns - rer
 8
 dei - ner Kir - che an, dass die Welt es se - hen kar

7 Strophen

© Carus-Verlag, Stuttgart

484 Dank sei dir, Vater, für das ewge Leben ö

Text: Maria Luise Thurmair 1969/1987/1994

Melodie: Johann Crüger 1640

Satz: Uli Führe (*1957)

1. Dank sei dir, Va - ter, für das ew - ge Le - ben und für den Glau - ben, den du uns ge -

ge - ben, dass wir in Je - sus Chri - stus dich er - ken - nen und

© Verlag Herder, Freiburg (Text)

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

6 Strophen

485 O Jesu Christe, wahres Lie

Text: Johann Heermann 1630, AÖL 1971

Melodie: Nürnberg 1676/1854

Satz: Max Beckschäfer (*1952)

1. O Je - su Chri - str wah er - leuch - te, die dich ken - nen

4 sie zu dei - ner Herd, dass ih - re Seel werd.

© Arbeitsgemeinschaft Ökumenisches Liedgut, Trier (Text)

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

3 Strophen

489 Lasst uns loben, freudig loben ö

Text: Georg Thurmair 1948, AÖL 1993
Melodie: Erhard Quack 1948/1971
Satz: Thomas Kladeck (*1965)

1. Lasst uns lo - ben, freu - dig lo - ben Gott den Herrn, der uns er - ho - ben und so wun - der - bar er - wählt; der uns

7
aus der Schuld be - frei - te, mit dem neu - en Le - ben weih - te, uns zu sei - r

© Verlag Herder, Freiburg

3 Strophen

494 Pange, lingua, gloriosi

Text: Thomas von Aquin 1263/64
Einsiedeln 1. Hälfte 12. Jh., Graduale Romanum 1908
Satz: Paweł Łukaszewski (*1968)

1. Pan - ge, lin - gua, glo - ri - o ste - ri - um, — san - gui - nis - que pre - ti - o - si,

7
fruc - tus ven - tris ge - ne - ro - si rex ef - fu - dit — gen - ti - um. 6. A - men.

© Carus-Verlag, Stuttgart

6 Strophen

497 Gottheit tief verborgen

Text: Thomas von Aquin „Adoro te devote“ 1263/64
 Übertragung: Petronia Steiner (1947) 1950
 Melodie: Frankreich 17./18. Jh.
 Satz: Thomas Gabriel (*1957)

1. Gott - heit tief ver - bor - gen, be - tend nah ich dir. Un - ter die - sen
 Zei - chen bist du wahr - haft hier. Sieh, mit gan - zem He -
 schenk ich dir mich hin, weil vor sol - chem Wun - A. bin.

7 Strophen

© Verlag Herder, Freiburg (Text)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

498 Das Heil der Welt, I.

Text: Köln 1638 / Neufassung nach Heinrich Bone 1847
 Melodie: Köln 1638
 Satz: Michael Hoppe (*1966)

1. Das Heil Christ, wahr - haf - tig hier zu - ge - gen ist; im
 ment das höch - ste Gut ver - bor - gen ist

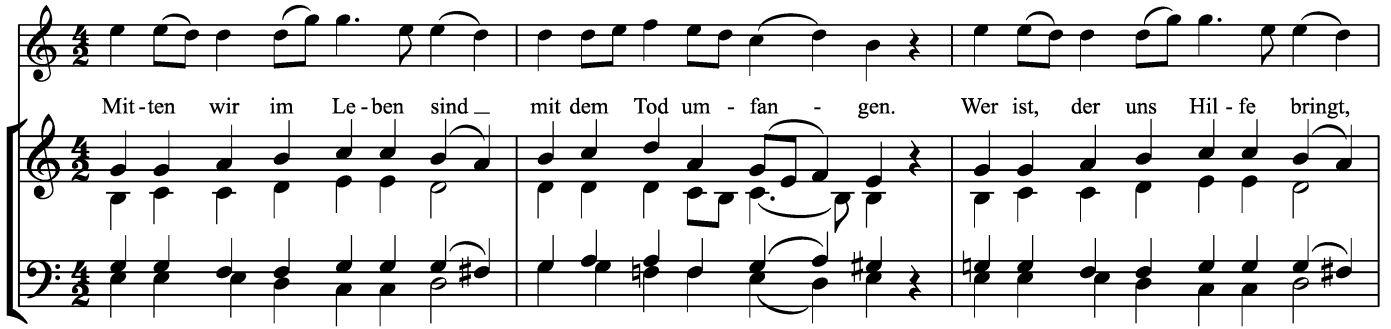
4 Strophen

© Carus-Verlag, Stuttgart

503 Mitten wir im Leben sind (ö)

Text: nach „Media vita in morte sumus“ (11. Jh.),
Salzburg 1456, Martin Luther 1524
Melodie: Wittenberg 1524
Satz: Jürgen Essl (*1961)

Mit-ten wir im Le-ben sind — mit dem Tod um - fan - gen. Wer ist, der uns Hil - fe bringt,



4 dass wir Gnad er - lan - gen? Das bist du, Herr, al - lei - ne. Uns reu - et uns - re M'



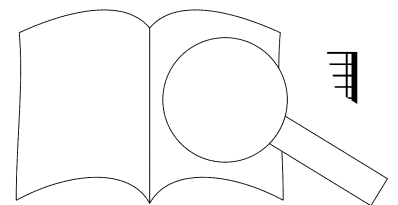
7 die dich, Herr, er - zür - net hat. Hei - li - ger H t, ger star - ker Gott,



10 hei - li - ger barm - her land, du e - wi - ger Gott,



13 sin - ken in des bit - tern To - des Not.



505 Wir sind nur Gast auf Erden ö

Text: Georg Thurmair (1935) 1938
 Melodie: Adolf Lohmann (1935) 1938
 Satz: Olga Podgaiskaja (*1981)

1. Wir sind nur Gast auf Er - den und wan - dern oh - ne Ruh mit

5
 man - cher - lei Be - schwer - den der e - wi - gen Hei - mat zu.

© Verlag Herder, Freiburg

5 Strophen

507 Christus, der ist mein Leben ö

Text (507): Jena 1609

282 Beim letzten Abendmahl ö

Text (282): Christoph von Schmid 1807

Melodie: bei Melchior Vulpinus 1609

Satz: Grayston Ives (*1948)

1. Chri - stus, der ist mein - ben ist mein Ge - Winn. Ihm
 1. Beim letz - ten A - bend - Nacht vor sei - nem Tod, nahm
c.f.

5
 er - ge - ben, mit Fried fahr ich da - hin.
 dem Saa - le, Gott dan - kend
c.f.

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)


507: 5 Strophen
 282: 4 Strophen

510 O Welt, ich muss dich lassen ö

213 O heilige Seelenspeise

Text (510): Nürnberg 1555
Text (213): Einheitslieder 1947 nach Würzburg 1649
Melodie: nach Heinrich Isaac 1495/1505,
bei Georg Forster 1539
Satz: Odilo Klasen (*1959)

1. O Welt, ich muss dich las - sen, ich fahr da - hin mein Stra - ßen
1. O heil - ge See - len - spei - se auf die - ser Pil - ger - rei - se,



7
ins e - wig Va - ter - land. Mein Geist will ich auf - ge
o Man - na, Him - mels - brot! Wollst un - sern Hun - ger stil an den

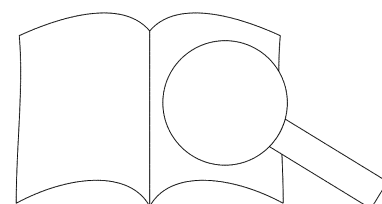


13
Leib und Le - ben tes gnä - dig Hand.
uns er - ful - len, er, dem ew - gen Tod.



© Carus-Verlag, Stutt

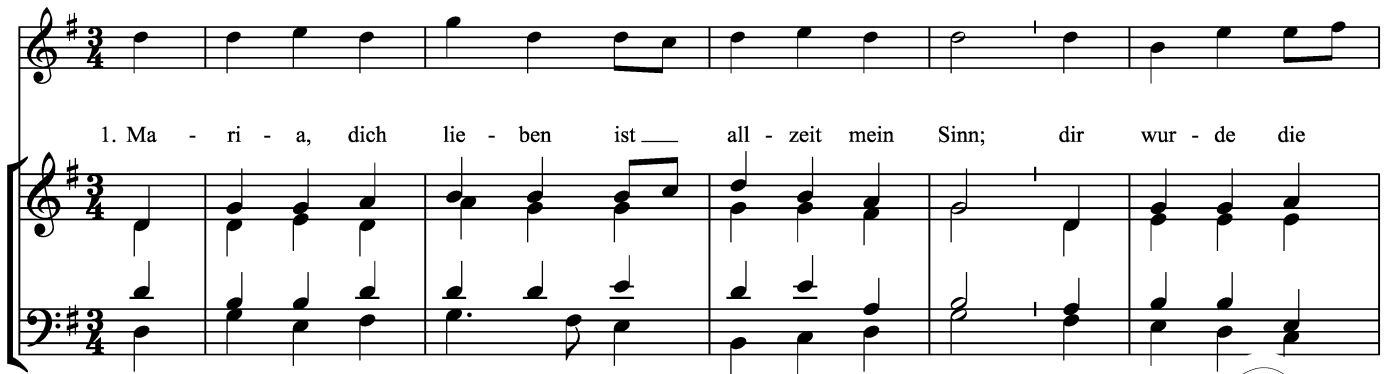
510: 3 Strophen
213: 4 Strophen



521 Maria, dich lieben ist allzeit mein Sinn

Text: Friedrich Dörr (1972) 1975
Melodie: Paderborn 1765
Satz: Christian Matthias Heiß (*1967)

1. Ma - ri - a, dich lie - ben ist all - zeit mein Sinn; dir wur - de die



6 Fül - le der Gna - den ver - liehn: Du Jung - frau



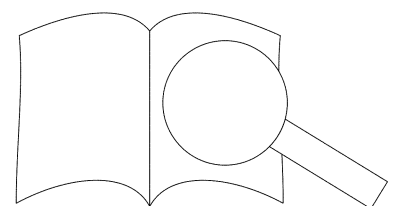
11 Geist sich ge - senkt; du den Er - lö - ser ge - schenkt.



© Caritasverband Eifel
© Carus-Verlag, S

6 Strophen

PROBEE-PARTITUR
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag



522 Maria aufgenommen ist

533 Lasst uns erfreuen herzlich sehr, Halleluja (ö)

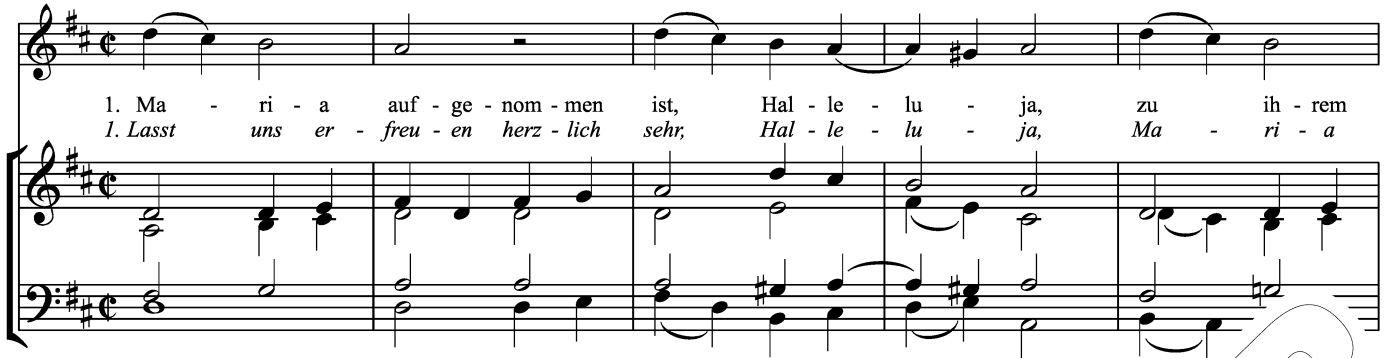
Text (522): nach Würzburg 1621, Heinrich Bone 1847, EGB 1975

Text (533): Friedrich Spee 1623

Melodie: Köln (1623) 1625

Satz: Klaus Wallrath (*1959)

1. Ma - ri - a auf - ge - nom - men ist, Hal - le - lu - ja, zu ih - rem
1. Lasst uns er - freu - en herz - lich sehr, Hal - le - lu - ja, Ma - ri - a



6
Soh - ne Je - sus Christ, Hal - le - lu - ja. Ihr Sohr
seufzt und weint nicht mehr, Hal - le - lu - ja. Ver - sch



11
siegt, Hal - le - lu - ja, Mut - ter nicht, } Hal - le -
all, Hal - le - lu - ja, - ben Son - ne Strahl, }



16
- ja, Hal - le - lu - ja, Hal - le - lu - ja.



525 Freu dich, du Himmelskönigin

Text: nach Konstanz 1600 nach „Regina caeli“ 12. Jh.
Melodie: Konstanz 1600
Satz: Leo Langer (*1952)

1. Freu dich, du Him - mels - kö - ni - gin, freu dich, Ma - ri - a, freu dich, das

Leid ist all da - hin. Hal - le - lu - ja. Bitt Gott für ur

© Carus-Verlag, Stuttgart

4 Strophen

528 Ein Bote kommt, der Heil verheißt → Seite 7

531 Sagt an, wer ist doch

Text: nach Johannes Kluen 1638,
St. Gallen 1705, Guido Maria Dreves 1885
Melodie: nach Joseph Clauder 1631, bei Heinrich Meier 1647
Satz: Roland Büchner (*1954)

1. Sagt an, wer ist die ü - berm Pa die am Him - mel geht, r - gen - rö - te steht? Sie kommt her - vor von

schmückt sie Mond und Ster - ne, die F

© Carus-Verlag, Stuttgart

3 Strophen

534 Maria, breit den Mantel aus

Text und Melodie: nach Innsbruck 1640
Satz: Markus Hinz (*1974)

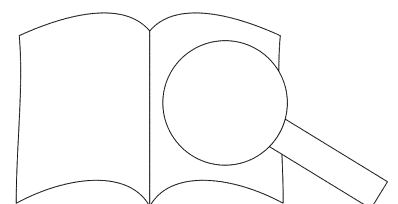
1. Ma - ri - a, breit den Man - tel aus, mach Schirm und Schild für uns da - raus; lass

5
uns da - run - ter si - cher stehn, bis al - le Stürm Ky Pa -

9
tro - nin vol - ler Gü - le - zeit be - hü - te.

© Carus-Verlag, Stui

4 Strophen



535 Segne du, Maria, segne mich, dein Kind

Text: Cordula (Peregrina) Wöhler (1870) 1916

Melodie: Karl Kindsmüller 1916

Satz: Johannes Köppl (*1985)

1. Seg - ne du, Ma - ri - a, seg - ne mich, dein Kind, dass ich hier den

6 Frie - den, dort den Him - mel find! Seg - ne al'

11 seg - ne all mein Tun. Se - gen Tag und Nacht mich

16 Lass in dei - nem Se - gen Tag und Nacht mich ruhn!

© Diözese Regensburg (Melodie)

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

536 Gegrüßet seist du, Königin

Text: Johann Georg Seidenbusch 1687, Mainz 1712, EGB 1975

Melodie: Mainz 1712, EGB 1975

Satz: Ralf Schmid (*1969)

1. Ge - grü - ßet seist du, Kö - ni - gin, o — Ma - ri - a,
er - hab - ne Frau und Herr - sche - rin, o — Ma - ri - a!

6 Kv Freut euch, ihr Ke - ru - bim, lob - singt, ihr Se - ra - fim, grü - ßet eu - re

11 Kö - ni - gin: Sal - ve, sal - ve, sal - ve, — Re

6 Strophen

© Verband der Diözesen Deutschlands (VDD), Bonn /
Rechtswahrnehmung durch Katholische Bibelanstalt, Stuttgart (Melodie und Satz)

539 Gott, aller Schöpfung heil

Text: Ernst Hofmann (1971) 1975

Melodie: Loys Bourgeois 1551

Satz: Ingo Bredenbach (*1959)

1. Gott, al - ler Schöp - fung heil - igt, dei - nes Rei - ches Glanz und Ehr

sel Schar be - stellt, für ho - he Dien

© Stiftung Glaube und Wissen, Heiligkreuztal (Text)
© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

542 Ihr Freunde Gottes allzugleich

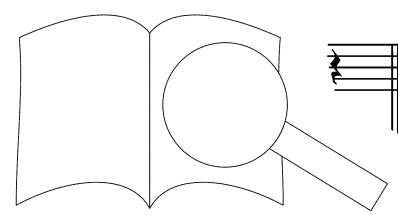
Text: nach Köln 1623
Melodie: Einheitslieder 1947
nach Michael Vehe 1537 und Innsbruck 1588
Satz: Odilo Klasen (*1959)

1. Ihr Freun - de Got - tes all - zu - gleich, ver - herr - licht hoch im Him - mel -

5 reich, er - fleht am Thro - ne al - le - zeit

10 keit! Kv Helft uns in die - sem - tal, dass wir durch Got - tes

15 Wahl zum Him - mel kom - men all



o Strö...

546 Christus, du Licht vom wahren Licht

339 Ihr Christen, hoch erfreuet euch

Text (546): nach „Summi Parentis unice“,

Übertragung: Abtei Münsterschwarzach

Text (339): Speyer 1941 nach Johann Samuel Diterich 1765

Melodie: nach Johann Leisentritt 1584, Erhard Quack 1941

Satz: Wolfgang Reisinger (*1964)

1. Chri - stus, du Licht vom wah - ren Licht, des höch - sten Va - ters einz - ger Sohn,
 1. Ihr Chri - sten, hoch er - freu - et euch! Der Herr fährt auf zu sei - nem Reich.

du hast durch der A - po - stel Wort, der lob - gan - zen Welt das H
 Er tri - um - phiert, lob - sin - get ihm, lob - sin - get ihm mit

© Vier Türme Verlag, Abtei Münsterschwarzach (Text 546)

© Verlag Herder, Freiburg (Melodie und Satz)

546: 4 Strophen

339: 7 Strophen

547 Du, Herr, hast sie für dich er

„Aptata, virgo, lampade“ anonym 14. Jh.

-gung: Antiphonale zum Stundengebet 1979

Melodie: William Knapp (1698-1768)

Satz: Christopher Robinson (*1936)

1. Du, Herr, hast sie für dich Treu - e folg - te sie dem Ruf. Es

in ih - rer Hand die Lam - pe ih -

© Ständige Kommission für die Herausgabe der gemeinsamen liturgischen Bücher im deutschen Sprachgebiet (Text)

© Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

552 Herr, mach uns stark ö
 548 Für alle Heiligen in der Herrlichkeit

Text (552): Anna Martina Gottschick 1972
 Text (548): Günter Balders (1998) / Christoph Bächtold (2001) 2004
 nach „For all the saints“ von William Walsham How 1864
 Melodie: Ralph Vaughan Williams 1906
 Satz: Wolfgang Reisinger (*1964)

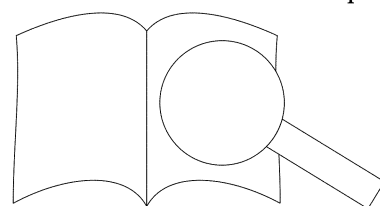
1. Herr, mach uns stark im Mut, der dich be - kennt, dass un - ser
 1. Für al - le Heil - gen in der Herr - lich - keit, die dich be -

6
 Licht vor al - len Men - schen brennt! Lass se: in im
 zeug - ten in der Er - den - zeit, Je - su,

11
 e - wi - gen - Ad - lu - ja, Hal - le - lu - ja.
 Lob in E - wig

552: 6 Strophen
 548: 5 Strophen

© 2013 Assigned to Oxford University Press. All rights reserved. (Melodie und Satz)
 Carus-Verlag, CH-Allschwil (Text 548)
 Ralph Vaughan Williams (1872–1958)
 Oxford University Press, administered by Oxford University Press.



615 Du Licht des Himmels

Text: nach „Deus qui coeli lumen“, 5.–6. Jh.
 Übertragung: Friedrich Dörr 1978
 Melodie: nach Johann Leisentritt 1584, Erhard Quack 1941
 Satz: Wolfgang Reisinger (*1964)

1. Du Licht des Him - mels, gro - ßer Gott, der aus - ge - spannt das Ster - nen - zelt

und der es hält mit star - ker Hand, du sen - dest Licht in uns - re

© Caritasverband Eichstätt (Text)
 © Verlag Herder, Freiburg (Melodie und Satz)

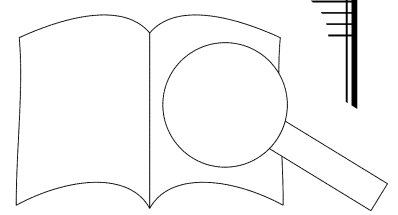
strophen

642 Zum Mahl des Lammes schreiten

Text: „... cenam Agni providi“, 5.–6. Jh.
 Schwarzach 1972, Stundenbuch 1978
 Melodie: nach Hamburg 1690
 Satz: Paul Ayres (*1970)

1. Zum Mahl des Lam - mes schrei - te mit klei - nen Klei - dern an - ge - tan, Chri -

5
 sin - gen wir, der uns durchs Ro - te Meer ge - führt.



* Wenn der Satz unabhängig vom Chorbuch Gotteslob genutzt wird, gilt der alternative Rhythmus.

© Vier Türme Verlag, Abtei Münsterschwarzach (Text)
 © Carus-Verlag, Stuttgart (Satz)

663 Bevor des Tages Licht vergeht

Text: „Te lucis ante terminum“ 5.–6. Jh.

Übertragung: Friedrich Dörr 1969

Melodie: nach Verona 11. Jh.

Satz: Michael Hoppe (*1966)

1. Be - vor des Ta - ges Licht ver - geht, o Herr der Welt, hör dies Ge - bet:

6
Be - hü - te uns in die - ser Nacht durch dei - ne

3 Strophen

nach der 3. Strophe

A - - -

CI 321

© Caritasverband Eichstät.

© Carus-Verlag, St.

